

LIV  BO®

150 x 100 x 25 mm

- Ⓓ Bedienungsanleitung
- ⒸⒶ Návod k obsluze
- ⒽⒶ Upute za uporabu
- ⒶⒻ Instrukcja obsługi
- ⒶⓂ Instructiuni de folosire
- ⒶⓀ Návod na obsluhu
- ⒶⒸ Инструкция за употреба

Wetterstation mit Außensensor Weather Station with Sensor



Wetterstation mit Außensensor I Meteostanice s vnějším senzorem I
Vremenska stanica s vanjskim senzorom I
Stacja pogodowa z czujnikiem zewnętrznym I
Stație meteo cu senzor I Meteostanica s vonkajšim senzorom I
Метеорологична станция с външен сензор



 5x 1,5 V AAA DC
(enthalten / obsahuje / sadrži /
zawiera / include / obsahuje / съдържа)

Exclusively by Kaufland.



Vor dem ersten Gebrauch

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lieferumfang

- Wetterstation mit Außensensor
- inklusive Batterien
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Warnung!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Verwendungszweck. Andere Verwendungen oder Veränderungen am Produkt gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

- **Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

- **Vorsicht Verletzungsgefahr!**

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

- **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

Sicherheitshinweise



- **LEBENSGEFAHR!** Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Das Gerät ist bestimmt für den Einsatz im europäischen Wirtschaftsraum und der Schweiz.
- Das Gerät wurde so konstruiert und produziert, dass es bei sachgemäßem Umgang über viele Jahre seinen Zweck zufriedenstellend erfüllen wird. Um dies zu gewährleisten, beachten Sie bitte die nachstehenden Sicherheitshinweise.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Belastungen, wie Erschütterungen, extrem hohen Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies könnte zu Beschädigungen der elektronischen Bauteile oder einzelner Komponenten führen.
- Lassen Sie das Gerät niemals ins Wasser fallen. Dies könnte zum Komplettausfall des Gerätes führen.

- Benutzen Sie niemals scharfe Reinigungs-/ Scheuermittel oder ätzende Substanzen. Hierdurch könnte das Gerät irreparabel beschädigt werden. Verkratzen von Kunststoffteilen oder Korrodieren von Schaltkreisen könnte die Folge sein.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse, dies führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie ausschließlich neue Batterien gemäß den Angaben in diesem Handbuch. Mischen Sie niemals alte mit neuen Batterien. Alte Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädigen.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Temperaturen, wie etwa direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper. Auslaufende Batteriesäure kann Schäden verursachen.
- Setzen Sie Batterien immer gemäß der korrekten Polarität (+ und -), wie im Batteriefach abgebildet, ein.

Achtung! Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien falsch gepolt eingesetzt werden.

- Benutzen Sie nur gleiche Batterietypen mit den entsprechenden technischen Daten als Ersatz.
- Sollten Batterien einmal ausgelaufen sein, entnehmen Sie diese mit einem Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien bestimmungsgemäß. Vermeiden Sie bei ausgelaufener Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu wechseln.
- Lagern Sie Batterien gut belüftet und trocken.
- **Wiederaufladbare Batterien:**
Explosionsgefahr! Die Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- **Nicht-wiederaufladbare Batterien:**
Explosionsgefahr! Die Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät und entsorgen Sie diese bestimmungsgemäß.

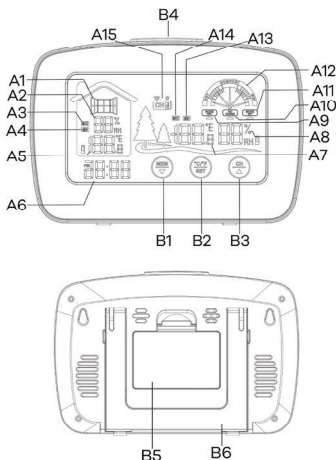
Bedienungsanleitung

Entwickelt und konstruiert mit innovativen Komponenten und Techniken, wird dieses Gerät Ihnen ein zuverlässiges Messen der Innen- und Außentemperatur ermöglichen. Dieses Gerät ist zusätzlich mit vielen weiteren Funktionen ausgestattet.

Zur Inbetriebnahme dieses Gerätes benötigen Sie:

- Für das Hauptgerät: 3x 1,5V / Typ AAA/ LR03/ Alkaline Batterien (enthalten)
- Für den Außensensor: 2x 1,5V / Typ AAA/ LR03/ Alkaline Batterien (enthalten)

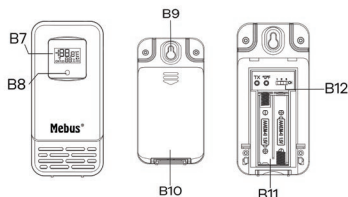
Geräteübersicht (Hauptgerät)



LCD-Anzeige und Funktionstasten (Hauptgerät)

- A1 Handlungsempfehlung
- A2 Innenluftfeuchtigkeit
- A3 MAX – Symbol für die Innenwerte
- A4 MIN – Symbol für die Innenwerte
- A5 Innentemperatur
- A6 Uhrzeit
- A7 Außentemperatur
- A8 Außentemperaturfeuchtigkeit
- A9 Symbol „More Wet“
- A10 Symbol „No Change“
- A11 Symbol „More Dry“
- A12 Komfortanzeige/ Wohnraumklima
- A13 MIN – Symbol für die Außenwerte
- A14 MAX – Symbol für die Außenwerte
- A15 Kanal
- B1 Taste „MEM/▼“
- B2 Taste „°C/°F/SET“
- B3 Taste „CH/▲“
- B4 Taste „SNOOZE/LIGHT“
- B5 Batteriefachabdeckung
- B6 Standfuß

Geräteübersicht (Außensensor)



LCD-Anzeige und Funktionstasten (Außensensor)

- B7 Außentemperatur- und Außentemperaturfeuchtigkeitsanzeige
- B8 LED-Funktionsindikator (leuchtet ca. 1x pro Minute)
- B9 Aufhängeöse
- B10 Batteriefachabdeckung
- B11 Batteriefach
- B12 Kanalwahlschalter

Inbetriebnahme

1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (B5) des Hauptgerätes und legen Sie 3 neue Batterien (1,5V / Typ AAA/ LR03) polrichtig in das Batteriefach ein. Schließen Sie anschließend wieder die Batteriefachabdeckung.
2. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung des Außensensors (B10) durch Schieben in Pfeilrichtung und legen Sie 2 neue Batterien (1,5V / Typ AAA/LR03) polrichtig in das Batteriefach ein. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
3. Legen Sie beide Geräte nebeneinander und drücken zunächst keine Tasten. Die Geräte verbinden sich innerhalb der nächsten 3 Minuten selbstständig miteinander. Wenn die Übertragung der Außentemperatur von dem Außensensor auf das Hauptgerät funktioniert hat, können Sie den Außensensor draußen an einem wettergeschützten Ort aufhängen. Wir empfehlen die Geräte maximal 5 Meter voneinander entfernt aufzustellen. Beachten Sie bitte noch, dass bei Temperaturen unter 10 Grad Celsius die Batterieleistung der meisten Batterietypen stark abnimmt, dies hat zur Folge, dass sich die Reichweite der Außensensoren stark verringert. Grundsätzlich gilt zu beachten, dass Hindernisse jeglicher Art möglichst zu vermeiden sind, da beispielsweise eine Doppelverglasung oder dickes Mauerwerk die Senderreichweite stark beeinträchtigen können. Sollten Sie keine der weiteren Funktionen des Gerätes benötigen, ist die Inbetriebnahme hiermit erfolgreich abgeschlossen. Die weiteren Funktionen und Besonderheiten für den Betrieb entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Anweisungen!

Manuelle Einstellungen

Alle Einstellungen müssen zügig vorgenommen werden, da ansonsten automatisch die Rückkehr in den normalen Zeitanzeige Modus erfolgt.

1. Drücken und halten Sie im normalen Zeitanzeigemodus die „°C/°F /SET“- Taste (B2) auf dem Touchdisplay für ca. 3 Sekunden gedrückt. Die Stunde der Uhrzeit fängt nun an zu blinken und kann mit den Tasten „MEM/▼“ (B1) und „CH/▲“ (B3) geändert/ eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der „°C/°F /SET“- Taste (B2).
2. Die Minute der Uhrzeit fängt nun an zu blinken und kann mit den Tasten „MEM/▼“ (B1) und „CH/▲“ (B3) geändert/ eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der „°C/°F /SET“-Taste (B2).
3. Der 12/24-Stunden Modus fängt nun an zu blinken und kann mit den Tasten „MEM/▼“ (B1) und „CH/▲“ (B3) geändert/ eingestellt werden. Für die in Deutschland gängige Zeitanzeige belassen Sie die Einstellung auf „24H“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der „°C/°F /SET“-Taste (B2).
4. Die Temperatureinheit (°C oder °F) fängt an zu blinken und kann mit den Tasten „MEM/▼“ (B1) und „CH/▲“ (B3) geändert/ eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der „°C/°F /SET“-Taste (B2).
5. Die Zeitzone fängt an zu blinken und kann mit den Tasten „MEM/▼“ (B1) und „CH/▲“ (B3) geändert/ eingestellt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der „°C/°F /SET“-Taste (B2). Hinweis: Wenn Sie das Gerät in Deutschland betreiben, belassen Sie die Einstellung auf „00“. Die manuellen Einstellungen sind hiermit abgeschlossen.

Temperatureinheit (°C oder °F) ändern

Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus kurz die „°C/°F /SET“ (B2) Taste, um zwischen °Celsius oder °Fahrenheit auszuwählen.

Min / Max-Funktion

Sie können die gemessenen Minimal- und Maximalwerte des aktuellen Tages anzeigen lassen, indem Sie im normalen Zeitanzeigemodus wiederholt hintereinander kurz die Taste „MEM/▼“ (B1) drücken. Es erscheinen erst die Maximalwerte, dann die Minimalwerte und anschließend wieder die aktuellen Werte. Es wird währenddessen jeweils „MAX“ oder „MIN“ neben/ über den Werten angezeigt.

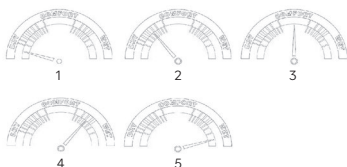
Hintergrundbeleuchtung

Sie können die Hintergrundbeleuchtung für ca. 5 Sekunden einschalten, indem Sie kurz die „SNOOZE/LIGHT“-Taste (B4) drücken.

Wohnraumklima

Das Gerät verfügt über einen Wohlfühlindikator/ Bewertung des Wohnraumklimas (A9 – A12). Es wird in den folgenden Stufen angegeben:

- zu trocken (zwischen 20 und 30 % Innenluftfeuchte): Abb.1
- trocken (zwischen 31 und 44 % Innenluftfeuchte): Abb.2
- prima (zwischen 45 und 65 % Innenluftfeuchte): Abb.3
- feucht (zwischen 66 und 84 % Innenluftfeuchte): Abb.4
- zu feucht (zwischen 85 und 95 % Innenluftfeuchte): Abb.5



Bewertung der Änderung der Luftfeuchtigkeit:

Das Gerät errechnet anhand der zuletzt wahrgenommenen Änderung der Luftfeuchtigkeit auch eine Bewertung wie folgt:

NO CHANGE : Änderung der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen +/- 4%

MOIST WET : Zunahme der Luftfeuchtigkeit lag zuletzt bei 5% oder mehr

MOIST DRY : Abnahme der Luftfeuchtigkeit lag zuletzt bei 5% oder mehr

Auf Grundlage des Wohlfühlindikators und der Bewertung der Änderung der Luftfeuchtigkeit, gibt das Gerät auch Handlungsempfehlungen (A1). Durch folgende Kombinationen der Komfortanzeige und der Bewertung der Änderung ergeben sich die mit „X“ gekennzeichneten Empfehlungen.

Komfort Anzeige	Bewertung der Änderung	Empfehlung: Fenster öffnen	Empfehlung: Fenster schließen
Trocken	mehr feucht	X	
Trocken	keine Änderung		
Trocken	mehr trocken		X
Komfort	mehr feucht		
Komfort	keine Änderung		
Komfort	mehr trocken		
Feucht	mehr feucht		X
Feucht	keine Änderung		
Feucht	mehr trocken	X	

Fehlerbehebung und Pflegehinweise

- Platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Störquellen wie Fernseher, Computer o.ä.
- Vermeiden Sie es, das Gerät neben oder auf Metallplatten zu stellen.
- Geschlossene Bereiche wie Flughäfen, Keller, Hochhäuser, Fabriken sind nicht zu empfehlen.

Batterie ersetzen

Sollte die Anzeige schwach erscheinen, so empfiehlt es sich die Batterien zu ersetzen. Bitte verwenden Sie immer neue hochwertige Batterien und mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.

Außensensor (Übertragung des Signals)

Der Außensensor überträgt nicht auf das Display des Hauptgerätes? Prüfen Sie, ob mindestens Marken Alkaline Batterien eingelegt wurden. Der Sensor ist ein Funkgerät, welches hochwertige Batterien benötigt, um die Übertragung des Funksignals einwandfrei durchführen zu können. Bei Temperaturen unter Plus 10 Grad Celsius lässt die Leistung aller Batterietypen nach, Zink Kohle Batterien sind für diesen Temperaturbereich komplett ungeeignet. Der Einsatz von Akkus (wieder aufladbaren Batterien) ist nicht möglich, da diese eine zu geringe Spannung haben.

Außensensor (Reichweite)

Der Außensensor hat eine theoretische Reichweite von 30 Metern, diese gilt aber nur auf freiem Feld ohne jegliche Hindernisse. Wir empfehlen daher, die Entfernung zwischen 3 und 5 Metern zwischen Hauptgerät und Außensensor möglichst nicht zu überschreiten. Betonwände und schallisolierte Fensterscheiben behindern den Empfang des Signals erheblich und schränken die Reichweite stark ein.

Außensensor (Anzeige im Hauptgerät, Übertragung des Signals)

Die im Display des Hauptgerätes angezeigte Temperatur des Außensensors ist unrealistisch, oder es wird keine Temperatur angezeigt? Dies kann daran liegen, dass sich bei der Registrierung des Außensensors ein Störsignal (Störsender) registriert hat.

Es ist auch möglich, dass zur Zeit der Registrierung des Außensensors die Frequenz von außen blockiert war. Gehen Sie nun, wie folgt vor:

Nehmen Sie zuerst die Batterien aus dem Sensor heraus, drücken Sie dann am Hauptgerät die „CH“-Taste (B3) für ca. 3 Sekunden. Ein Suchzeichen erscheint und das Hauptgerät sucht nun den Außensensor. Legen Sie jetzt die Batterien in den Außensensor ein und warten Sie, bis dieser die gemessene Temperatur an das Hauptgerät übertragen hat. Wenn es funktioniert hat, dann verschließen Sie den Außensensor, warten 3 Minuten ab und bringen ihn an den vorgesehenen Aufstellort. Falls es nicht funktioniert hat, wiederholen Sie den Vorgang an einer anderen Stelle.

Display

Ist das Display nur schwach lesbar, dann prüfen Sie, ob Sie den richtigen Batterietyp eingelegt haben. Es könnte auch sein, dass Sie das Display aus einem falschen Blickwinkel betrachten. Viele Geräte mit LC-Display sind nicht für alle Betrachtungswinkel gleich gut geeignet.

Geräusche

Ein Quittierungsgeräusch (Piepton) ertönt ab und zu, oder öfter zu unregelmäßigen Zeiten. Hier versucht ein anderes Gerät, welches auf 100 % identischer Frequenz sendet, sich auf dem Hauptgerät zu registrieren. Hier empfehlen wir den Aufstellort des Hauptgerätes zu verändern, um so möglicherweise aus der Sendereichweite des störenden Gerätes zu kommen. Wenn das Quittierungsgeräusch nur selten kommt, dann empfehlen wir, dass Sie nichts unternehmen, da es sich wahrscheinlich um ein bewegliches Objekt handelt.

Temperaturabweichungen

Die Temperaturen von Hauptgerät und Sensor sind nicht identisch. Jedes Gerät, Hauptgerät und Sender sind unabhängig voneinander arbeitende Messstellen.

Es ist eher unwahrscheinlich, dass beide Messstellen auch an annähernd derselben Messstelle exakt das Gleiche anzeigen. Unabhängig davon, dass in einem Raum in der Regel verschiedene Temperaturen messbar sind, arbeiten Messstellen mit einer Toleranz von plus/minus einem Grad Celsius. Im Extremfall könnte so eine theoretische Messabweichung von über 2 Grad an annähernd derselben Messstelle auftreten.

Reinigen und Pflege



Achtung!
Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang
mit dem Produkt kann zu
Beschädigungen führen.

Produkt reinigen

- Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und ggf. mit einem milden Reiniger.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

- Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte elektrische Artikel getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
- Elektrische Artikel und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.
- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!



Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Ist das Batteriefach durch eine Schraube gesichert, so öffnen /schließen Sie dieses mit einem geeigneten Schraubendreher.
- Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie die erforderlichen Batterien ein. Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher! Danach ist das Batteriefach sorgfältig zu schließen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!

- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern
- Aufladbare Batterien aus dem Artikel entfernen und separat aufladen! Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufladen!
- **WARNUNG:** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie befürchten, dass Batterien verschluckt oder in ein Körperteil eingeführt worden sein könnten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Die Gebrauchsanweisung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält.

Entsorgungshinweise

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken.



Technische Daten

Hauptgerät

Temperaturmessbereich: -9,9°C bis +50°C

Temperaturauflösung: 0,1°C / 0,1°F

Messbereich der Luftfeuchtigkeit: 20% bis 95%

Auflösung der Luftfeuchtigkeit: 1%

Empfangsfrequenz: 433 MHz

Messtoleranzen Temperatur: ±1°
(bei 0°C bis +40°C)

Messtoleranzen Luftfeuchtigkeit:
± 5% (bei 30% bis 60%)

Außensensoren

Temperaturmessbereich: -40°C bis +60°C

Temperaturauflösung: 0,1°C / 0,1°F

Übertragungsfrequenz: 433 MHz

Sendeleistung: ≤ 10 mW

Messtoleranzen Temperatur:
±2° (bei 0°C bis +40°C)

Stromversorgung

Hauptgerät: 3 x 1,5V, Typ AAA/LR03 Alkaline Batterien

Außensensor: 2 x 1,5V, Typ AAA/LR03 Alkaline Batterien



Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und halten Sie sie von Flammen sowie Zündquellen fern.



Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!



Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!



Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Zerlegen Sie niemals Batterien.



Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher.



Beschädigen Sie die Batterien nicht mechanisch.



Schließen Sie die Versorgungsklemmen niemals kurz. Vermeiden Sie deren Kontakt mit metallischen Gegenständen.



Laden Sie leere Batterien nicht wieder auf.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Weinberger GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp WS-02R1S1 (11038/JY5003B) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden E-Mail-Adresse erhältlich:

service@weinberger-group.de

Před prvním použitím

Před používáním výrobku se seznámte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Uchovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A DŮKLADNĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!

Rozsah dodávky

- Meteostanice s vnějším senzorem
- včetně baterií
- Návod k obsluze

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou. Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Vysvětlení označení

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.



Varování!

Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.



Pozor!

Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.



Tímto symbolem označené produkty splňují všechny předpisy EU platné pro Evropský hospodářský prostor.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si důkladně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu. Při jiném způsobu použití nebo pozměnění výrobku neodpovídajícímu původnímu stanovenému účelu výrobku, může dojít k zranění a poškození. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

- **Nebezpečí úrazu pro děti a batolata!**

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

- **Pozor nebezpečí úrazu!**

Ujistěte se, že jsou všechny části bez poškození. Poškozené části mohou mít vliv na bezpečnost a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Před použitím dbejte na stabilitu výrobku. Používejte výrobek správně a jen v určené oblasti použití. Všechny komponenty je třeba držet v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

Bezpečnostní pokyny



- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Baterii lze spolknout, což může být životu nebezpečné. Jestliže dojde k spolknutí baterie, vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo osobami s nedostačujícími zkušenostmi a znalostmi.
- Tito uživatelé musí být pod dozorem osoby, která je za jejich bezpečnost zodpovědná nebo budou seznámeni se způsobem, jakým se má výrobek používat.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak může dojít k jeho poškození.
- Výrobek je určen k použití v Evropském hospodářském prostoru a Švýcarsku.
- Výrobek byl zkonstruován a vyroben tak, aby při správném použití splňoval po mnoho let uspokojivě svůj účel. Abyste to zajistili, dbejte na následující bezpečnostní pokyny.
- Nevystavujte výrobek extrémnímu zatížení, jako jsou otřesy, extrémně vysoké teploty nebo extrémně vysoká vlhkost vzduchu. Mohlo by to vést k poškození elektronických součástí nebo jednotlivých komponentů.
- Nenechte výrobek nikdy spadnout do vody. Mohlo by to vést ke kompletnímu výpadku výrobku.
- Nepoužívejte nikdy ostré/drsné čisticí prostředky nebo žíravé látky. Mohlo by dojít k neopravitelnému poškození výrobku. Následkem by mohlo být poškrábání plastových částí nebo koroze obvodů.

- Neotvírejte nikdy tělo výrobku, protože by to vedlo ke ztrátě záruky.
- Používejte výhradně nové baterie podle údajů v tomto návodu. Nepoužívejte nikdy současně staré a nové baterie. Staré baterie mohou vytéct a poškodit výrobek.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Opravy smí provádět výhradně kvalifikovaný odborník.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám, k nimž může dojít v důsledku přímého slunečního záření nebo ohně. Nepokládejte výrobek na topná tělesa. Kyselina vytékající z baterií může způsobit škody.
- Baterie vkládejte vždy se správnou polaritou (+ a -) v souladu se zobrazením v prostoru pro baterie. Pozor! V případě opačného vložení baterií hrozí nebezpečí výbuchu.
- Jako náhradu používejte jen stejné typy baterií s odpovídajícími technickými údaji.
- Pokud by došlo k vytékání elektrolytu z baterií, vyjměte je z prostoru pro baterie pomocí hadříku. Baterie řádně zlikvidujte. Zamezte kontaktu vyteklého elektrolytu s pokožkou, očima a sliznicemi. Pokud se dostanete do kontaktu s kyselinou, opláchněte postižená místa dostatečným množstvím vody a ihned vyhledejte lékaře.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dohledu dospělých.
- Baterie skladujte v suchých a dobře větraných prostorech.
- **Nabíjecí baterie:**
Nebezpečí výbuchu! Baterie se nesmějí rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.

• Nenabíjecí baterie:

Nebezpečí výbuchu! Baterie se nesmějí nabíjet ani aktivovat jinými způsoby, rozebírat, házet do ohně ani zkratovat. Vybité baterie ihned vyjměte z výrobku a ekologicky je zlikvidujte.

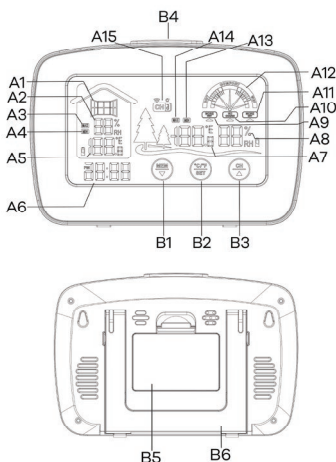
Návod k obsluze

Tento výrobek, vyvinut a zkonstruován s inovativními komponenty a technikami, Vám umožní spolehlivé měření vnitřní a vnější teploty. Tento výrobek je dodatečně vybaven množstvím dalších funkcí.

K uvedení výrobku do provozu potřebujete:

- Pro hlavní jednotku: 3x 1,5V / typ AAA/ LR03 alkalické baterie (součástí dodávky)
- Pro vnější senzor: 2x 1,5V / typ AAA/ LR03 alkalické baterie (součástí dodávky)

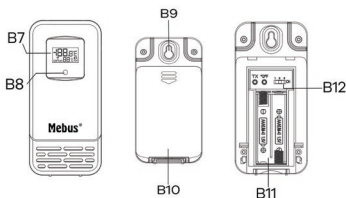
Přehled výrobku (hlavní jednotka)



LCD displej s funkčními tlačítky (hlavní jednotka)

- A1 Doporučení na postup
- A2 Vnitřní vlhkost
- A3 Symbol MAX pro vnitřní hodnoty
- A4 Symbol MIN pro vnitřní hodnoty
- A5 Vnitřní teplota
- A6 Čas
- A7 Vnější teplota
- A8 Vnější vlhkost
- A9 Symbol „Zvýšit vlhkost“
- A10 Symbol „Beze změny“
- A11 Symbol „Snižit vlhkost“
- A12 Ukazatel pohodlí / klimatu místnosti
- A13 Symbol MIN pro vnější hodnoty
- A14 Symbol MAX pro vnější hodnoty
- A15 Kanál
- B1 Tlačítko „MEM/▼“ (paměť)
- B2 Tlačítko „°C/°F/SET“ (nastavit)
- B3 Tlačítko „CH/▲“ (kanál)
- B4 Tlačítko „SNOOZE/LIGHT“ (opakování buzení / podsvícení)
- B5 Kryt prostoru pro baterie
- B6 Stojan

Přehled výrobku (vnější senzor)



LCD displej s funkčními tlačítky (vnější senzor)

B7 Ukazatel vnější teploty a vlhkosti vzduchu

B8 LED ukazatel provozu (svítí cca 1x za minutu)

B9 Závěsné očko

B10 Kryt prostoru pro baterie

B11 Prostor pro baterie

B12 Přepínač kanálu

První použití

1. Odejměte kryt prostoru na baterie (B5) hlavní jednotky a vložte do prostoru pro baterie 3 nové baterie (1,5V / typ AAA/ LR03) za dodržení správné polarizace. Následně opět kryt prostoru pro baterie uzavřete.
2. Odejměte kryt prostoru pro baterie vnějšího senzoru (B10) posunutím ve směru šipky a do prostoru pro baterie vložte 2 nové baterie (1,5V / typ AA/ LR03) za dodržení správné polarizace. Prostor pro baterie znovu uzavřete.
3. Položte obě jednotky vedle sebe a nejdříve netiskněte žádná tlačítka. Jednotky se automaticky vzájemně spojí v průběhu následujících 3 minut. Pokud funguje přenos vnější teploty z vnějšího senzoru na hlavní jednotku, můžete senzor zavěsit zvenčí na místo chráněné před povětrnostními vlivy. Doporučujeme umístit jednotky maximálně 5 metrů od sebe. Dbejte prosím na to, že při teplotách pod 10 stupňů Celsia výkon většiny baterií silně klesá, což má za následek výrazný pokles dosahu vnějšího senzoru. V zásadě je třeba dbát na to, aby se zamezilo jakýmkoliv překážkám, protože například dvojité zasklení nebo silné zdivo mohou výrazně ovlivnit dosah vysílače. Pokud nebudete potřebovat další funkce výrobku, je tímto uvedení do provozu úspěšně ukončeno. Další funkce a osobitosti pro provoz najdete v následujících pokynech!

Manuální nastavení

Všechna nastavení je třeba provést rychle, protože jinak následuje automatický návrat do režimu normálního zobrazení.

1. V režimu normálního zobrazení času stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2) na dotykovém displeji po dobu cca 3 sekundy. Nyní začnou blikat hodiny času a můžete je změnit / nastavit tlačítky „MEM/▼“ (paměť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2).
2. Nyní začnou blikat minuty času a můžete je změnit / nastavit tlačítky „MEM/▼“ (paměť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2).
3. Nyní začne blikat 12/24hodinový formát a můžete jej změnit / nastavit tlačítky „MEM/▼“ (paměť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pro běžné zobrazení času v Česku ponechte nastavení na „24H“. Pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2).
4. Začne blikat jednotka teploty (°C nebo °F) a můžete ji změnit / nastavit tlačítky „MEM/▼“ (paměť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2).
5. Nyní začne blikat časové pásmo a můžete jej změnit / nastavit tlačítky „MEM/▼“ (paměť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2). Pokyn: Pokud používáte výrobek v Česku, ponechte nastavení na „00“! Manuální nastavení jsou tak ukončena.

Přepnutí jednotky teploty (°C nebo °F)

Pro přepnutí mezi jednotkami teploty stupňů Celsia nebo stupňů Fahrenheita v režimu normálního zobrazení času stiskněte krátce tlačítko „C°/F /SET“ (nastavit) (B2).

Funkce MIN/MAX

Naměřené minimální a maximální hodnoty aktuálního dne lze v režimu normálního zobrazení zobrazit opakovaným krátkým stisknutím tlačítka „MEM/▼“ (paměť). Zobrazí se maximální hodnoty, potom minimální hodnoty a následně aktuální hodnoty. Současně se vedle/nad hodnotami zobrazí „MAX“ nebo „MIN“.

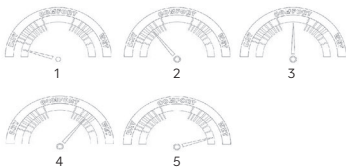
Podsívání

Podsívání můžete zapnout na dobu cca 5 sekund krátkým stisknutím tlačítka „SNOOZE /LIGHT“ (opakování buzení / podsívání) (B4).

Klima místnosti

Výrobek disponuje ukazatelem pohodlí / hodnocením klimatu místnosti (A9-A12). Uvádí se v následujících stupních:

- příliš sucho (vlhkost místnosti od 20 do 30 %): obr. 1
- sucho (vlhkost místnosti od 31 do 44 %): obr. 2
- příjemně (vlhkost místnosti od 45 do 65 %): obr. 3
- vlhko (vlhkost místnosti od 66 do 84 %): obr. 4
- příliš vlhko (vlhkost místnosti od 85 do 95 %): obr. 5



Hodnocení změny vlhkosti vzduchu:

Výrobek vypočte na základě naposledy zjištěné změny vlhkosti vzduchu i následující hodnocení:

 : změna vlhkosti vzduchu je mezi $\pm 4\%$

 : nárůst vlhkosti vzduchu byl naposledy 5 % nebo více

 : pokles vlhkosti vzduchu byl naposledy 5 % nebo více

Na základě ukazatele pohodlí a hodnocení změny vlhkosti vzduchu dává výrobek i doporučení (A1). Na základě následujících kombinací ukazatelů pohodlí a hodnocení změny vyplývají doporučení označený s „X“.

Ukazatel pohodlí	Hodnocení změny	Doporučení: otevřít okno	Doporučení: zavřít okno
			
SUCHO	ZVÝŠIT VLHKOST	X	
SUCHO	BEZE ZMĚNY		
SUCHO	SNÍŽIT VLHKOST		X
POHODLÍ	ZVÝŠIT VLHKOST		
POHODLÍ	BEZE ZMĚNY		
POHODLÍ	SNÍŽIT VLHKOST		
VLHKO	ZVÝŠIT VLHKOST		X
VLHKO	BEZE ZMĚNY		
VLHKO	SNÍŽIT VLHKOST	X	

Řešení problémů a pokyny pro péči

- Neumísťujte výrobek do blízkosti zdrojů rušení, jako jsou televizory, počítače apod.
- Neumísťujte výrobek na kovové desky ani do jejich blízkosti.
- Nedoporučujeme uzavřené prostory jako letiště, sklepy, výškové budovy, fabriky.

Výměna baterií

V případě slabého zobrazení displeje doporučujeme výměnu baterií. Používejte vždy nové kvalitní baterie a nepoužívejte současně staré a nové baterie.

Vnější senzor (přenos signálu)

Nepřenáší vnější senzor na displej hlavní jednotky? Zkontrolujte, zda jsou vloženy alespoň značkové alkalické baterie. Senzor je rádiové zařízení, které vyžaduje kvalitní baterie, aby byl zajištěn bezvadný přenos rádiového signálu. Při teplotách pod +10 stupňů Celsia klesá výkon všech typů baterií a zinko-uhlíkové baterie jsou pro tyto teploty zcela nevhodné. Použití akumulátorů (nabíjecí baterie) není možné, protože tyto mají příliš nízké napětí.

Vnější senzor (dosah)

Vnější senzor má teoretický dosah 30 metrů; platí to ale jen na volném prostranství bez jakýchkoliv překážek. Doporučujeme proto nepřekračovat vzdálenost 3 až 5 metrů mezi hlavní jednotkou a vnějším senzorem. Betonové stěny a zvukově-izolační okenní tabule silně zabraňují příjmu signálu a výrazně omezují dosah.

Vnější senzor (zobrazení na hlavní jednotce, přenos signálu)

Teplota vnějšího senzoru zobrazena na hlavní jednotce je nereálná nebo se nezobrazuje žádná teplota? Může to být také tím, že se při registraci vnějšího senzoru zaregistroval rušivý signál (rušivý vysílač). Je také možné, že v čase registrace vnějšího senzoru byla zvenci blokována frekvence. Postupujte nyní následovně: Vyjměte ze senzoru nejdříve baterie, podržte potom na hlavní jednotce stisknuté tlačítko „CH“ (kanál) (B3) po dobu cca 3 sekundy. Zobrazí se symbol vyhledávání a hlavní jednotka bude vyhledávat vnější senzor. Do vnějšího senzoru nyní vložte baterie a počkejte, dokud tento nepřenesla naměřenou teplotu na hlavní jednotku. Pokud to funguje, potom uzavřete vnější senzor, počkejte 3 minuty a umístěte jej na určené místo. Pokud to nefunguje, zopakujte postup na jiném místě.

Displej

Pokud je displej jen těžko čitelný, zkontrolujte, zda je vložený správný typ baterie. Je také možné, že se na displej díváte ze špatného úhlu. LCD displeje množství výrobků nelze dobře pozorovat ze všech pozorovacích úhlů.

Zvuk

Občas zazní potvrzovací zvuk (pípnutí) nebo častěji v nepravidelných časech. To se pokouší registrovat k hlavní jednotce jiné zařízení, které vysílá na 100 % identické frekvenci. V takovém případě doporučujeme změnit polohu hlavní jednotky, aby se dostala pokud možno mimo dosah vysílání rušivého zařízení.

Pokud zazní potvrzovací zvuk jen občas, potom doporučujeme, abyste nic nepodnikali, protože se jedná pravděpodobně o pohyblivý předmět.

Odchyly teploty

Teploty z hlavní jednotky a senzoru nejsou identické. Hlavní jednotka a vysílač měří nezávisle na sobě. Je spíše nepravděpodobné, aby obě ukazovaly také na přibližně stejném místě měření zcela stejné teploty. Nezávisle na tom, že v jedné místnosti dochází zpravidla k naměření různých teplot, pracují jednotky s tolerancí plus/minus jeden stupeň Celsia. V extrémním případě může teoretická odchylka na přibližně stejném místě měření představovat 2 stupně.

Čištění a péče



Pozor!

Nebezpečí poškození!
Nesprávné použití výrobku
může vést k poškození.

Čištění výrobku

- K čištění v žádném případě nepoužívejte benzin, rozpouštědla anebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte vlhkým hadříkem, případně jemným čistícím prostředkem.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Pokyny k likvidaci odpadu pro elektrické zboží

- Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES se musí vysloužilá elektrická zařízení likvidovat separovaně a ekologickou recyklací.
- Elektrická zařízení a baterie, resp. akumulátory, které jsou označeny přeškrtnutou nádobou na odpad, se nesmějí v žádném případě vyhazovat do domovního odpadu.
- Baterie a akumulátory použité v přístrojích musí být před likvidací odstraněny a odděleně odevzdány.
- Elektrické zboží bezplatně odevzdejte do veřejných sběrných surovin. Tak lze vysoce kvalitní suroviny recyklovat a odborně zlikvidovat eventuelní škodlivé látky. Tím můžete významně přispět k ochraně životního prostředí!



Pokyny pro elektrické výrobky s bateriovým pohonem

- Dodržujte prosím pokyny výrobce baterie!
- Používejte pouze doporučené baterie anebo baterie stejného typu!
- Baterie rozdílných typů anebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
- Pokud je prostor pro baterie zajištěn šroubem, otevřete / zavírejte jej vhodným šroubovákem.
- Prostor pro baterie otevřete a vložte požadované baterie. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! Prostor pro baterie potom pečlivě zavřete.
- Pokud výrobek déle nepoužíváte, baterie prosím vyjměte!
- Vybité baterie vyberte z výrobku!
- Baterie, které není možné nabíjet, nesmíte nabíjet!
- Výrobek nezkratujte!
- Baterie neházejte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Nabíjecí baterie je před dobíjením potřeba vyjmout! Nabíjecí baterie smějí být nabíjeny jen pod dozorem dospělého!
- **VAROVÁNÍ:** Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Pokud si myslíte, že byly baterie spolknuty nebo se nacházejí uvnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Návod dobře uschovejte, protože obsahuje důležité informace.

Pokyny pro likvidaci odpadu

Baterie nevyhazujte do domovního odpadu. Jako spotřebitelé jste zákonně vázáni použité baterie vrátit zpět. Staré baterie můžete bezplatně odevzdat do prodejen anebo do veřejných sběrů ve Vaší obci. Baterie obsahují škodlivé látky, které při neodborné likvidaci zatěžují životní prostředí a mohou poškodit lidské zdraví.



Technické údaje

Hlavní jednotka

Rozsah měření teploty: -9,9 °C až + 50 °C

Teplotní rozlišení: 0,1 °C / 0,1 °F

Rozsah měření vlhkosti vzduchu: 20 % až 95 %

Rozlišení vlhkosti vzduchu: 1%

Frekvence přijímače: 433 MHz

Tolerance měření teploty: ±1° (při 0 °C až +40 °C)

Tolerance měření vlhkosti vzduchu: ± 5 %
(při 30 % až 60 %)

Vnější senzory

Rozsah měření teploty: -40 °C až + 60 °C

Teplotní rozlišení: 0,1 °C / 0,1 °F

Přenosová frekvence: 433 MHz

Vysílací výkon: ≤ 10 mW

Tolerance měření teploty: ±2° (při 0 °C až +40 °C)

Napájení

Hlavní jednotka: 3x 1,5V, typ AAA/ LR03 alkalické baterie

Vnější senzor: 2x 1,5V, typ AAA/ LR03 alkalické baterie



Nevhazujte baterie do ohně a zabraňte jejich kontaktu s plamenem stejně jako zdroji vzplanutí.



Používejte jen doporučený typ baterií nebo podobný typ!



Nepoužívejte různé typy baterií nebo nové a staré baterie společně!



Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.



Baterie nikdy nerozebírejte.



Při vkládání baterií zkontrolujte správnou polaritu.



Baterie nepoškozujte mechanicky.



Kontaktní svorky nikdy nezkratujte.
Zabraňte jejich kontaktu s kovovými předměty.



Prázdné baterie znovu nenabíjejte.

Prohlášení o shodě

Weinberger GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení WS-02R1S1 (11038/JY5003B) odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě najdete na následující e-mailové adrese:
service@weinberger-group.de

Prije prve uporabe

Prije prve uporabe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim napomenama. Koristite proizvod samo kako je opisano i samo za navedena područja primjene. Pohranite upute za uporabu kako bi ga kasnije po potrebi mogli koristiti. Prilikom predaje proizvoda trećem licu, uručite i svu dokumentaciju.

VAŽNO, POHRANITI ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITATI!

Opseg isporuke

- Vremenska stanica s vanjskim senzorom
- Baterije uključene
- Upute za uporabu

Provjerite da li su svi dijelovi prisutni i provjerite da li je proizvod oštećen pri transportu. Ne stavljajte u uporabu oštećen proizvod! U slučaju oštećenja, molimo da se obratite jednoj od Kauflandovih poslovnica.

Objašnjenje oznaka

Sljedeće signalne riječi i simboli se koriste u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na ambalaži.



Upozorenje!

Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ukoliko ne bude izbjegnuta, može imati kao posljedicu smrt ili teške ozljede.



Pažnja!

Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvodi označeni ovim simbolom ispunjavaju sve primjenjive propise Europskog gospodarskog prostora.

Sigurnost

Pročitajte pažljivo sljedeće sigurnosne upute prije prve uporabe proizvoda. Za sigurnu uporabu, slijedite sve naredne sigurnosne upute.

Pravilna uporaba

Koristite proizvod samo u svrhe za koje je predviđen. Drugačije korištenje ili modifikacije na proizvodu smatraju se nepravilnim i mogu izazvati ozlijede ili oštećenja. Za štete koje nastanu uslijed nepravilnog korištenja proizvođač ne snosi odgovornost. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Sigurnost djece i osoba



UPOZORENJE!

- **Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!**

Nikad ne ostavljajte bez nadzora djecu pored ambalažnog materijala!

Postoji opasnost od gušenja, a djeca često potcjenjuju opasnosti! Opasno po život i opasnost od ozljeda za djecu i malu djecu!

- **Upozorenje opasnost od ozljeda!**

Uvjerite se da su svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

- **Opće sigurnosne upute**

Prije uporabe pazite na stabilnost proizvoda. Proizvod koristite pravilno i to samo za predviđeno područje primjene. Svi elementi moraju se držati podalje od otvorenog plamena.

Sigurnosne upute



- **OPASNO ZA ŽIVOT!** Baterije se mogu progutati što može biti opasno za život. Ako je baterija progutana odmah potražite liječničku pomoć.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima i / ili osobe s nedovoljno iskustva i / ili nedovoljno znanja osim ako se nalaze u prisutnosti osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba podučila kako se proizvod koristi.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi jer bi se mogao oštetiti. Uređaj je namijenjen za uporabu u Europskom gospodarskom prostoru i Švicarskoj.
- Uređaj je konstruiran i proizveden na takav način da će, ako se pravilno koristi, ispunjavati svoju svrhu dugi niz godina. Da biste to osigurali, pridržavajte se sigurnosnih napomena u nastavku.
- Ne izlažite uređaj ekstremnim opterećenjima poput vibracija, ekstremno visokih temperatura ili ekstremno visoke vlažnosti. To može dovesti do oštećenja elektroničkih ili pojedinačnih komponenti.
- Nikada ne ispuštajte uređaj u vodu. To bi moglo dovesti do potpunog kvara uređaja.
- Nikada ne upotrebljavajte jaka sredstva za čišćenje / abrazivna sredstva ili korozivne tvari. To može oštetiti uređaj tako da se ne može popraviti. Posljedica bi moglo biti nastanak ogrebotina na plastičnim dijelovima ili nagrizanje strujnih krugova.
- Nikad ne otvarajte kućište, to vodi se poništavanja jamstva.

- Koristite samo nove baterije kako je navedeno u ovom priručniku. Nikad ne miješajte stare i nove baterije. Stare baterije mogu procuriti i oštetiti uređaj.
- Uređaj se smije koristiti samo za namjeravanu svrhu.
- Popravke smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje.
- Ne izlažite baterije ekstremnim temperaturama, poput izravne sunčeve svjetlosti ili vatre. Ne stavljajte uređaj na radiator. Curenje kiseline baterije može prouzročiti štetu.
- Uvijek umetnite baterije prema ispravnom polaritetu (+ i -), kako je prikazano na pretincu za baterije.

Pažnja! Postoji opasnost od eksplozije ako su baterije umetnute na pogrešne polove.

- Kao zamjenu koristite samo baterije istog tipa s odgovarajućim tehničkim podacima.
- Ako baterije cure, izvadite ih krpom iz pretinca za baterije. Zbrinite baterije prema propisima. Ako je baterija procurila, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama. U slučaju kontakta s kiselinom, odmah isperite zahvaćena područja s puno čiste vode i odmah potražite savjet liječnika.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije bez nadzora odraslih.
- Baterije skladištite na prozračeno i suho mjesto.
- **Baterije koje se mogu puniti:**

Opasnost od eksplozije! Baterije se ne smiju rastavljati, bacati u vatru ili kratko spajati.

- **Baterije koje se ne mogu puniti:**

Opasnost od eksplozije! Baterije se ne smiju puniti ili reaktivirati na bilo koji drugi način, rastavljati ih, bacati u vatru ili u kratko spajati.

Odmah uklonite istrošene baterije iz uređaja i bacite ih prema propisima.

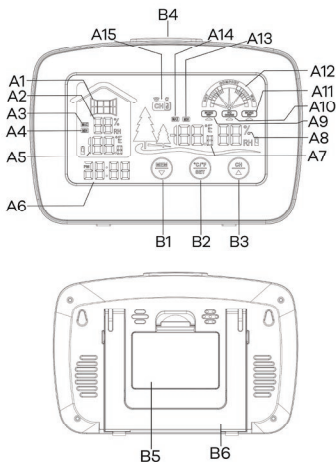
Upute za uporabu

Razvijen i izrađen inovativnim komponentama i tehnologijama, ovaj uređaj omogućit će vam pouzdano mjerenje temperature u unutrašnjosti i vani. Ovaj je uređaj također opremljen mnogim drugim funkcijama.

Za puštanje u rad ovog glavnog uređaja potrebne su:

- za glavni uređaj: 3x 1,5 V / tip AAA/ LR03/ alkalne baterije (sadržane)
- za vanjski senzor: 2x 1,5 V / tip AAA/ LR03/ alkalne baterije (sadržane)

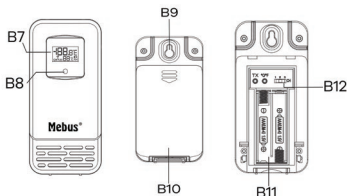
Pregled uređaja (glavni uređaj)



LCD zaslon i funkcijski gumbi (glavni uređaj)

- A1 Preporuka za djelovanje
- A2 Vlažnost zraka u zatvorenom
- A3 MAX – simbol za unutarnje vrijednosti
- A4 MIN – simbol za unutarnje vrijednosti
- A5 Temperatura u unutrašnjosti
- A6 Vrijeme
- A7 Temperatura vani
- A8 Vlažnost zraka vani
- A9 Simbol „More Wet” [„Više mokro”]
- A10 Simbol „No Change” [„Bez promjene”]
- A11 Simbol „More Dry” [„Više suho”]
- A12 Indikator udobnosti / klima u unutrašnjosti
- A13 MIN – simbol za vanjske vrijednosti
- A14 MAX – simbol za vanjske vrijednosti
- A15 Kanal
- B1 Gumb „MEM/▼”
- B2 Gumb „°C/°F/SET [POSTAVKE]”
- B3 Gumb „CH/▲”
- B4 Gumb „SNOOZE [ODGAĐANJE]/LIGHT [SVJETLO]”
- B6 Poklopac pretinca za baterije
- B5 Postolje

Pregled uređaja (vanjski senzor)



LCD zaslon i funkcijske gumbi (vanjski senzor)

- B7 Indikator temperature i vlažnosti zraka vani
- B8 LED indikator funkcije (svijetli oko 1x u minuti)
- B9 Omča za vješanje
- B10 Poklopac pretinca za baterije
- B11 Pretinac za baterije
- B12 Prekidač za odabir kanala

Puštanje u rad

1. Uklonite poklopac odjeljika za baterije (B5) s glavnog uređaja i umetnite 3 nove baterije (1,5 V / tip AAA / LR03) u pretinac za baterije s točnim polaritetom. Zatim ponovo zatvorite poklopac pretinca za baterije.
2. Uklonite poklopac pretinca za baterije vanjskog senzora (B10) Pogurajte u smjeru strelice i umetnite 2 nove baterije (1,5 V / tip AAA / LR03) u pretinac za baterije s ispravnim polaritetom. Ponovno zatvorite pretinac za baterije.
3. Postavite oba uređaja jedan pored drugog i u početku nemojte pritiskati nijedan gumb. Uređaji se samostalno međusobno povezuju u naredna 3 minuta. Kada prijenos temperature vani s vanjskog senzora na glavni uređaj funkcionira, vanjski senzor možete zakačiti vani na mjestu zaštićenom od vremenskih utjecaja. Preporučujemo da uređaje držite odvojene jedan od drugog maksimalno 5 metara. Također imajte na umu da se na temperaturama nižim od 10 Celzijevih stupnjeva učinak baterije većine vrsta baterija znatno smanjuje, što ima za posljedicu da se domet vanjskih senzora znatno smanjuje. U osnovi Imajte na umu da bilo kakve prepreke treba izbjegavati što je više moguće na primjer, dvostruko ostakljenje ili gusto zidanje U osnovi treba napomenuti da bilo kakve prepreke treba izbjegavati što je više moguće, jer dvostruko ostakljenje ili debeli zidovi, na primjer, mogu ozbiljno narušiti domet odašiljanja. Ako vam nije potrebna nijedna druga funkcija uređaja, puštanje u rad je uspješno završeno. Ostale funkcije i posebne značajke za rad možete pronaći u sljedećim uputama!

Manualne postavke

Sve postavke moraju se izvršiti brzo, inače se automatski vraća u uobičajeni način prikaza vremena.

1. U normalnom načinu prikaza vremena pritisnite i držite „°C/°F /SET [POSTAVKE]“- Pritisnite gumb (B2) na zaslonu osjetljivom na dodir oko 3 sekunde. Sat vremena počinje da treperi i može se mijenjati/postavljati gumbima „MEM/▼“ (B1) i „CH/▲“ (B3). Potvrdite svoj odabir kratkim pritiskom na „°C/°F /SET [POSTAVKE]“- gumb (B2).
2. Minuta vremena počinje da treperi i može se sada mijenjati/postavljati gumbima „MEM/▼“ (B1) i „CH/▲“ (B3). Potvrdite svoj odabir kratkim pritiskom na „°C/°F /SET [POSTAVKE]“- gumb (B2).
3. Način rada 12/24 sata sada počinje da treperi i može se mijenjati/ postavljati gumbima „MEM/▼“ (B1) i „CH/▲“ (B3). Za prikaz vremena uobičajen u Njemačkoj, ostavite postvsku na „24H“. Potvrdite svoj odabir kratkim pritiskom na „°C/°F /SET [POSTAVKE]“-gumb (B2).
4. Jedinica temperature (°C ili °F) počinje da treperi i može se mijenjati/podešavati gumbima „MEM/▼“ (B1) i „CH/▲“ (B3). Potvrdite svoj odabir kratkim pritiskom na „°C/°F /SET [POSTAVKE]“- gumb (B2).
5. Vremenska zona počinje da treperi i može se mijenjati/postavljati gumbima „MEM/▼“ (B1) i „CH/▲“ (B3). Potvrdite svoj odabir kratkim pritiskom na „°C/°F /SET [POSTAVKE]“ gumb (B2). Napomena: Ako upravljate uređajem u Njemačkoj, ostavite ga postavku na „00“! Manualne postavke su time završene.

Promjena jedinice temperature (°C ili °F)

U normalnom načinu prikaza vremena kratko pritisnite gumb „°C/°F / SET [POSTAVKE]“ (B2) za biranje između °Celsiusa ili °Fahrenheita.

Min / Max funkcija

Možete prikazati minimalne i maksimalne vrijednosti izmjerene za tekući dan uzastopnim pritiskom na gumb „MEM/▼“ (B1) u normalnom načinu prikaza vremena. Prvo se pojavljuju maksimalne vrijednosti, zatim minimalne vrijednosti, a zatim ponovno trenutne vrijednosti. Za to vrijeme pored / iznad vrijednosti prikazuje se „MAX“ ili „MIN“.

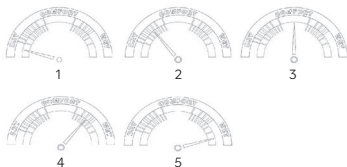
Pozadinsko osvjetljenje

Pozadinsko osvjetljenje možete uključiti u 5 sekundi kratkim pritiskom na gumb „SNOOZE [ODGAĐANJE]/LIGHT [SVJETLO]“ (B4).

Klima stambenog prostora

Uređaj raspolaže indikatorom blagostanja/procjene klime stambenog prostora (A9 – A12). Isto je navedeno u sljedećim fazama:

- presuho (između 20 i 30% vlažnosti zraka u zatvorenom): Sl. 1
- suho (između 31 i 44% vlažnosti zraka u zatvorenom): Sl. 2
- izvrsno (između 45 i 65% vlažnosti zraka u zatvorenom): Sl. 3
- vlažno (između 66 i 84% vlažnosti zraka u zatvorenom): Sl. 4
- prevlažno (između 85 i 95% vlažnosti zraka u zatvorenom): Sl. 5



Procjena promjene vlažnosti zraka:

Na temelju zadnje uočene promjene vlažnosti zraka, uređaj također sačinjava procjenu na sljedeći način:

- : promjena vlažnosti zraka nalazi se između +/- 4%
 - : povećanje vlažnosti zraka zadnji put se nalazilo na 5% ili više
 - : smanjenje vlažnosti zraka zadnji put se nalazilo na 5% ili više
- Na temelju indikatora blagostanja i procjene promjene vlažnosti zraka, uređaj također daje preporuke za djelovanje (A1). Preporuke označene s „X“ proizlaze iz sljedećih kombinacija indikatora blagostanja i procjene promjene.

Indikator blagostanja	Procjena promjene	Preporuka: otvorite prozor	Preporuka: zatvorite prozor
SUHO	VIŠE MOKRO	X	
SUHO	BEZ PROMIENE		
SUHO	VIŠE SUHO		X
UDOBNOST	VIŠE MOKRO		
UDOBNOST	BEZ PROMIENE		
UDOBNOST	VIŠE SUHO		
MOKRO	VIŠE MOKRO		X
MOKRO	BEZ PROMIENE		
MOKRO	VIŠE SUHO	X	

Rješavanje problema i upute za njegu

- Ne stavljajte uređaj u blizinu izvora smetnji poput televizora, računala ili sl.
- Izbjegavajte stavljati uređaj pored ili na metalne ploče.
- Zatvorena područja poput zračnih luka, podruma, nebodera, tvornica nisu preporučljivi.

Zamjena baterija

Ako se zaslon čini slabim, preporučljivo je zamijeniti baterije. Uvijek koristite nove baterije visoke kvalitete i ne miješajte stare s novim baterijama.

Vanjski senzor (prijenos signala)

Vanjski senzor ne emitira na zaslon glavnog uređaja? Provjerite jesu li umetnute bar markirane alkalne baterije. Senzor je radio uređaj koji zahtijeva visokokvalitetne baterije kako bi mogao pravilno prenositi radio signal. Na temperaturama nižim od plus 10 stupnjeva Celzija, performanse svih vrsta baterija se smanjuju, cink-ugljične baterije potpuno su neprikladne za ovaj temperaturni raspon. Upotreba baterija (baterija koje se mogu puniti) nije moguća, jer imaju prenizak napon.

Vanjski senzor (domet)

Vanjski senzor ima teoretski domet od 30 metara, ali to vrijedi samo na otvorenom terenu bez ikakvih prepreka. Stoga preporučujemo da ne prelazite udaljenost između 3 i 5 metara između glavnog uređaja i vanjskog senzora, ako je moguće. Betonski zidovi i zvučno izolirana prozorska stakla značajno ometaju prijam signala i ozbiljno ograničavaju domet.

Vanjski senzor (indikator na glavnom uređaju, prijenos signala)

Temperatura vanjskog senzora prikazana na zaslonu glavnog uređaja je nerealna ili se temperatura ne prikazuje? To može biti zbog činjenice da se prilikom registriranja vanjskog senzora javlja signal smetnji (ometać odašiljanja). Također je moguće da je frekvencija bila blokirana izvana u vrijeme registracije vanjskog senzora. Sada učinite sljedeće: Prvo izvadite baterije iz senzora, a zatim pritisnite „CH” gumb (B3) na glavnom uređaju oko 3 sekunde. Pojavljuje se simbol pretraživanja i glavni uređaj sada traži vanjski senzor. Sada umetnite baterije u vanjski senzor i pričekajte dok izmjerena temperatura ne prenese na glavni uređaj. Ako funkcionira,

zatvorite vanjski senzor, pričekajte 3 minute i odnesite ga na naznačeni mjesto postavljanja. Ako ne funkcionira, ponovite postupak na drugom mjestu.

Zaslon

Ako je se zaslon teško može čitati, provjerite jeste li umetnuli ispravan tip baterije. Može biti i da zaslon promatrate pod pogrešnim kutom. Mnogi uređaji s LC zaslonom nisu podjednako prikladni za sve kutove gledanja.

Zvuci

Zvuk potvrde (zvučni signal) oglašava se povremeno ili češće u nepravilno vrijeme. Drugi uređaj koji emitira na 100% identičnoj frekvenciji pokušava se registrirati na glavnom uređaju. Tu preporučujemo promjenu mjesta glavne jedinice kako biste izašli iz dometa prijenosa uređaja koji ometa. Ako se zvuk potvrde pojavljuje samo rijetko, preporučujemo da ne poduzimate ništa, jer je to vjerojatno objekt u pokretu.

Temperaturna odstupanja

Temperature glavnog uređaja i senzora nisu iste. Svaki uređaj, glavni uređaj i odašiljač nezavisno rade na mjernim mjestima. Prilično je malo vjerojatno da obje mjerne točke pokazuju potpuno isto na približno istoj mjernoj točki. Bez obzira na to što se u sobi obično mogu mjeriti različite temperature, mjerna mjesta rade s tolerancijom plus/minus jedan Celzijev stupanj. U krajnjem slučaju, na gotovo istom mjernom mjestu moglo bi se dogoditi teoretsko odstupanje od više od 2 stupnja.

Čišćenje i njega



Oprez!

Opasnost od oštećenja!
Nestručno rukovanje
proizvodom može dovesti do
oštećenja.

Čišćenje proizvoda

- Za čišćenje ni u kom slučaju ne koristite benzin, otapala ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Čistite proizvod vlažnom krpom i po potrebi blagim sredstvom za čišćenje.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda sastoji se od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite ambalažne materijale u skladu sa njihovim oznakama na javnim mjestima sakupljanja, odnosno u skladu sa specifikacijama specifičnim za pojedinu zemlju.

Upute za odlaganje električnih proizvoda u otpad

- U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU, električni alati moraju se prikupljati odvojeno i odvesti na recikliranje na okolišu prihvatljiv način.
- Električne proizvode i baterije odnosno akumulatore, koji su označeni precrtanom kantom za smeće, se ni u kojem slučaju ne smije odlagati u kućansko smeće.
- Baterije i punjive baterije ugrađene u uređajima moraju biti uklonjene prije odlaganja i moraju se odložiti odvojeno.
- Električne proizvode predajte besplatno u javni sabirni centar. Na taj način se visokokvalitetne sirovine mogu reciklirati, a moguće štetne tvari zbrinuti na odgovarajući način. Tako možete dati važan doprinos zaštiti okoliša!



Upute za elektro aparate s baterijskim napajanjem

- Vodite računa o uputama proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili ekvivalentne tipove baterija!
- Ne koristiti zajedno nejednake tipove baterija ili nove i rabljene baterije! Ako je odjeljak za baterije pričvršćen vijkom, otvorite / zatvorite ga prikladnim odvijačem.
- Otvorite odjeljak za baterije i umetnite potrebne baterije. Pri postavljanju baterija paziti na polaritet! Zatim pažljivo zatvorite odjeljak za baterije.
- Ukoliko se proizvod ne koristi dulje vrijeme, izvaditi baterije!
- Prazne baterije izvaditi iz proizvoda!
- Ne puniti baterije koje se ne smiju puniti!
- Ne kratkospajati kontakte!
- Baterije ne baciti u vatru!
- Čuvati izvan dohvata djece!
- Punjive baterije izvadite iz igračke prilikom punjenja! Punjive baterije se smiju puniti samo pod nadzorom odraslih osoba!
- **UPOZORENJE:** Odmah odložiti istrošene baterije. Nove i istrošene baterije čuvati dalje od dohvata djece. Ako mislite da su baterije progutane ili umetnute u neki dio tijela, odmah potražite medicinsku pomoć.
- List s uputama morate sačuvati jer sadrži važne informacije.

Upute za odlaganje

Baterije ne pripadaju kućnom otpadu. Kao potrošač ste po zakonu obvezni da istrošene baterije vratite na odgovarajuće mjesto. Dotrajale baterije možete predati na mjestima gdje se prodaju baterije ili na javnim sabirnim mjestima. Baterije sadržavaju štetne tvari koje u slučaju nepravilnog odlaganja mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi.



Tehnički podaci

Glavni uređaj

Područje mjerenja temperature: -9,9°C do +50°C

Razlučivost temperature: 0,1°C / 0,1°F

Raspon mjerenja vlažnosti zraka: 20% do 95%

Razlučivost vlažnosti zraka: 1%

Prijemna frekvencija: 433 MHz

Tolerancija mjerenja temperature: $\pm 1^\circ$ (pri 0°C do +40°C)

Tolerancije mjerenja vlažnosti zraka: $\pm 5\%$ (pri 30% do 60%)

Vanjski senzori

Područje mjerenja temperature: -40°C do +60°C

Razlučivost temperature: 0,1°C / 0,1°F

Frekvencija prijenosa: 433 MHz

Snaga prijenosa: ≤ 10 mW

Tolerancija temperature mjerenja: $\pm 2^\circ$ (pri 0°C do +40°C)

Opskrba električnom energijom

Glavni uređaj: 3 x 1,5 V, alkalne baterije tipa AAA/LR03

Vanjski senzor: 2 x 1,5 V, alkalne baterije tipa AAA/LR0



Ne bacajte baterije u vatru i držite ih podalje od plamena i izvora paljenja.



Koristite samo preporučene baterije ili sličan tip!



Ne koristite različite tipove baterija ili nove i rabljene baterije zajedno!



Baterije držite izvan dohvata djece.



Nikada ne rastavljajte baterije.



Uvjerite se da je polaritet baterija ispravan prije umetanja baterija.



Nemojte mehanički oštetiti baterije



Nikada nemojte kratko spajati priključke napajanja. Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima



Ne puniti prazne baterije.

Izjava o sukladnosti

Ovim izjavljuje tvrtka Weinberger GmbH & Co. KG da tip radijskog uređaja WS-02R1S1 (11038/JY5003B) odgovara Direktivi 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj adresi e-pošte: service@weinberger-group.de

Przed pierwszym użyciem

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi użytkowania i bezpieczeństwa.

Produktu tego można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji i zgodny z przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość. Przekazując produkt osobie trzeciej należy załączyć instrukcję obsługi.

WAŻNE, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: DOKŁADNIE PRZECZYTAJ!

Zawartość

- Stacja pogodowa z czujnikiem zewnętrznym
- Baterie
- Instrukcja obsługi

Sprawdź czy nie brakuje żadnej z części oraz czy produkt nie został uszkodzony podczas transportu. Uszkodzony produkt nie nadaje się do użytku! W przypadku wadliwego produktu należy zwrócić się do serwisu sieci Kaufland.

Wyjaśnienie symboli

Poniższe słowa sygnały i symbole znajdują się w instrukcji użytkowania, na produkcie lub na opakowaniu.



Ostrzeżenie!

To słowo sygnał wskazuje na niebezpieczeństwo o umiarkowanym poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.



Uwaga!

To słowo sygnał ostrzega przed możliwym uszkodzeniem mienia.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym zastosowaniem produktu należy dokładnie przeczytać załączoną instrukcję obsługi. Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie konieczne jest przestrzeganie następujących wskazówek.

Właściwe zastosowanie

Produkt powinien służyć wyłącznie do określonego celu. Inne zastosowania lub modyfikacje produktu nie są uznawane za właściwe i mogą prowadzić do obrażeń ciała lub innych szkód. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania produktu. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

- **Zagrożenie wypadkowe dla dzieci i niemowląt!**

Opakowaniem produktu nie mogą w żadnym wypadku bawić się dzieci! Dzieci nie są świadome istniejących zagrożeń w tym niebezpieczeństwa uduszenia. Istnieje zatem ryzyko utraty życia w przypadku dzieci i niemowląt!

- **Uwaga, niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała!**

Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone. Uszkodzone części mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

- **Ogólne wskazówki bezpieczeństwa użytkowania**

Podczas użytkowania produktu należy pamiętać o stabilności produktu. Produktu należy używać właściwie i tylko do przeznaczonego dla niego celu. Wszystkie elementy należy trzymać z dala od otwartego ognia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Ewentualne połknięcie baterii może zagrażać życiu! W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób - w tym dzieci - o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani też osób nieposiadających wystarczającego doświadczenia i / lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo lub zostaną pouczone na temat obsługi urządzenia.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, ani też działaniu wilgoci, gdyż mogą one go uszkodzić.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w krajach Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej i Szwajcarii.
- Zostało tak skonstruowane i wyprodukowane, aby właściwie obsługiwać przez wiele lat w satysfakcjonujący sposób pełniło swoją funkcję. Aby to umożliwić, proszę przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie wolno poddawać żadnym ekstremalnym obciążeniom, w tym wstrząsom, nadmiernie wysokim temperaturom lub wyjątkowo dużej wilgotności. Mogłoby to uszkodzić elektroniczne podzespoły jego poszczególnych komponentów.
- Nigdy nie pozwól, aby urządzenie wpadło do wody. Mogłoby to doprowadzić do kompletnej awarii urządzenia.

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj ostrych przedmiotów ani środków szorujących / żrących. Mogłyby one w nieodwracalny sposób uszkodzić urządzenie. Możliwe skutki to zadrapania na plastikowych częściach urządzenia i/lub korozja jego układów wewnętrznych.
- Nigdy nie otwieraj obudowy, ponieważ powoduje to utratę gwarancji.
- Stosuj wyłącznie nowe baterie, odpowiadające specyfikacji zawartej w niniejszej instrukcji. Nigdy nie łącz starych baterii z nowymi. Zużyte baterie mogą wyciec i uszkodzić urządzenie.
- Urządzenie może być używane tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Wszelkie naprawy należy powierzać tylko autoryzowanemu serwisowi.
- Baterii nie wolno narażać na działanie ekstremalnych temperatur, np. bezpośredniego nasłonecznienia lub ognia. Urządzenia nie wolno kłaść na kaloryferze. Wyciekający elektrolit może spowodować szkody.
- Baterie zawsze należy wkładać zgodnie z polaryzacją (+ i -) zaznaczoną w komorze baterii.

Uwaga! W razie włożenia baterii niezgodnie z polaryzacją, zachodzi ryzyko eksplozji.

- Do wymiany proszę używać tylko baterii tego samego typu o odpowiedniej specyfikacji technicznej.
- W razie wycieku baterii, należy wyjąć je przez chusteczkę lub szmatkę z komory baterii. Baterie należy zutylizować zgodnie obowiązującymi przepisami. Należy unikać kontaktu elektrolitu, który wyciekł z baterii, ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie kontaktu z elektrolitem, dotknięte miejsca należy natychmiast obficie opłukać czystą wodą i niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.

- Nie pozwalaj dzieciom wymieniać baterii bez opieki osoby dorosłej.
- Przechowuj baterie w suchym i dobrze przewietrzanym miejscu.
- **Akumulatory:**
Ryzyko eksplozji! Akumulatorów nie wolno rozkładać, wrzucać do ognia ani zwierać.
- **Baterie:**
Ryzyko eksplozji! Baterii nie wolno ładować ani w żaden inny sposób odnawiać, jak również rozkładać, wrzucać do ognia ani zwierać. Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia i zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

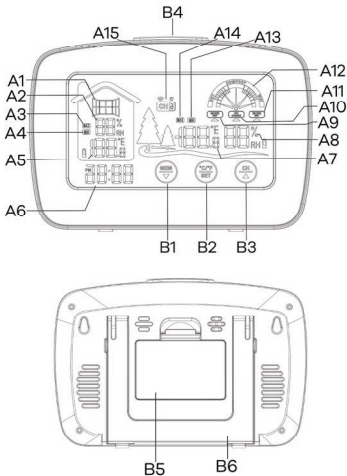
Instrukcja obsługi

Urządzenie opracowane i skonstruowane z wykorzystaniem innowacyjnych komponentów i technologii umożliwia rzetelny pomiar temperatury pokojowej i zewnętrznej. Urządzenie wyposażono w wiele dodatkowych funkcji.

Do uruchomienia urządzenia potrzebne są następujące akcesoria:

- Do urządzenia głównego: 3x baterie alkaliczne 1,5 V / typ AAA / LR03 (w zestawie)
- Do czujnika zewnętrznego: 2x baterie alkaliczne 1,5 V / typ AAA / LR03 (w zestawie)

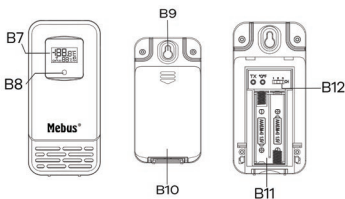
Wygląd urządzenia (urządzenie główne)



Wyświetlacz LCD i przyciski funkcyjne (urządzenie główne)

- A1 Zalecane działanie
- A2 Wewnętrzna wilgotność powietrza
- A3 Symbol MAX wartości wewnętrznych
- A4 Symbol MIN wartości wewnętrznych
- A5 Temperatura wewnętrzna
- A6 Godzina
- A7 Temperatura zewnętrzna
- A8 Zewnętrzna wilgotność powietrza
- A9 Symbol „More Wet” (Bardziej wilgotno)
- A10 Symbol „No Change” (Bez zmian)
- A11 Symbol „More Dry” (Bardziej sucho)
- A12 Wskaźnik komfortu/Klimat w pomieszczeniu
- A13 Symbol MIN wartości zewnętrznych
- A14 Symbol MAX wartości zewnętrznych
- A15 Kanał
- B1 Przycisk „MEM” ▼ (PAMIĘĆ)
- B2 Przycisk °C/°F/SET” (°C/°F/USTAW)
- B3 Przycisk „CH” ▲
- B4 Przycisk „SNOOZE/LIGHT” (DRZEMKA/ŚWIATŁO)
- B5 Pokrywa komory baterii
- B6 Podstawa

Wygląd urządzenia (czujnik zewnętrzny)



Wyświetlacz LCD i przyciski sterujące (czujnik zewnętrzny)

- B7 Wskaźnik temperatury i zewnętrznej wilgotności powietrza
- B8 Kontrolka działania LED (zapala się ok. 1x na minutę)
- B9 Zawieszka
- B10 Pokrywa komory baterii
- B11 Komora baterii
- B12 Przełącznik wyboru kanału

Uruchamianie

1. Zdejmij pokrywkę komory baterii (B5) w urządzeniu głównym i włóż do środka 3 nowe baterie (1,5V / typ AAA / LR03), zwracając uwagę na ich właściwą polaryzację. Zamknij komorę baterii, ponownie zakładając pokrywkę.
2. Zdejmij pokrywkę komory baterii w czujniku zewnętrznym (B10), przesuwając ją w kierunku wskazanym przez strzałkę i włóż do środka 2 nowe baterie (1,5V / typ AAA / LR03), zwracając uwagę na ich właściwą polaryzację. Zamknij komorę baterii, ponownie zakładając pokrywkę.
3. Połóż oba urządzenia obok siebie i nie naciskaj żadnego przycisku. W ciągu kolejnych 3 minut urządzenia same się z sobą połączą. Po przesłaniu temperatury zewnętrznej z czujnika zewnętrznego do urządzenia głównego można zawiesić czujnik zewnętrzny na zewnątrz w miejscu osłoniętym przed warunkami atmosferycznymi. Zalecamy, aby odległość obu urządzeń od siebie wynosiła maksymalnie 5 metrów. Proszę mieć na uwadze, że w temperaturze poniżej 10 stopni Celsjusza wydajność większości baterii wyraźnie spada, co sprawia, że zasięg czujników zewnętrznych znacznie się obniża. Zasadniczo należy unikać wszelkich przeszkód między urządzeniami, np. podwójnych szyb czy grubych murów, które mogą istotnie ograniczyć zasięg nadajnika. Jeśli żadne dodatkowe funkcje urządzenia nie są wymagane, można przyjąć, że urządzenie zostało uruchomione. Opis dodatkowych funkcji i szczegółów obsługi urządzenia znajduje się w dalszej części niniejszej instrukcji.

Ustawienia manualne

Wszystkich ustawień należy dokonać jednym ciągiem, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie automatycznie powróci do trybu wyświetlania godziny.

1. W normalnym trybie wyświetlania godziny naciśnij i przez ok. 3 sekundy przytrzymaj przycisk „SET” (USTAW, B2) na wyświetlaczu dotykowym.
Zacznie migać godzina, którą można zmienić/ustawić przyciskami „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1) i „CH▲” (B3). Aby zatwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk „°C/°F/SET” (°C/°F/USTAW, B2).
2. Zacznę migać minuty, które można zmienić/ustawić przyciskami „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1) i „CH▲” (B3). Aby zatwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk „°C/°F/SET” (°C/°F/USTAW, B2).
3. Zacznę migać tryb wyświetlania godziny, tj. 12/24, który można zmienić/ustawić przyciskami „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1) i „CH▲” (B3). Dla Polski i dużej części Europy należy zostawić tryb „24H”. Aby zatwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk „°C/°F/SET” (°C/°F/USTAW, B2).
4. Zacznę migać jednostka temperatury (°C lub °F), którą można zmienić/ustawić przyciskami „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1) i „CH▲” (B3). Aby zatwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk „°C/°F/SET” (°C/°F/USTAW, B2).
5. Zacznę migać strefa czasowa, którą można zmienić/ustawić przyciskami „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1) i „CH▲” (B3). Aby zatwierdzić wybór, naciśnij krótko przycisk „°C/°F/SET” (°C/°F/USTAW, B2).
Wskazówka: Jeśli korzystasz z urządzenia w Polsce, zostaw wartość „00”. To już wszystkie ustawienia manualne.

Zmiana jednostki temperatury (°C lub °F)

W normalnym trybie wyświetlania godziny naciśnij przycisk „C/°F/SET” (C/°F/USTAW, B2), aby wybrać °Celsiusza wzgl. °Fahrenheita.

Funkcja Min/Max

Aby wyświetlić zmierzone w danym dniu wartości minimum i maksimum, należy w normalnym trybie wyświetlania godziny kilka razy krótko nacisnąć przycisk „MEM▼” (PAMIĘĆ, B1). Najpierw pojawią się wartości maksimum, następnie minimum i w końcu wartości aktualne. Obok/nad wartościami każdorazowo wyświetlany jest skrót „MAX” wzgl. „MIN”.

Podświetlenie

Aby na ok. 5 sekund włączyć podświetlenie wyświetlacza, należy krótko nacisnąć przycisk „SNOOZE/LIGHT” (DRZEMKA/ŚWIATŁO, B4).

Klimat w pomieszczeniu

Urządzenie jest wyposażone we wskaźnik samopoczucia/funkcję oceny klimatu w pomieszczeniu (A9 – A12). Dostępne są następujące oceny klimatu:

- za sucho (wewnętrzna wilgotność powietrza wynosi od 20 do 30 %): rys. 1
- sucho (wewnętrzna wilgotność powietrza wynosi od 31 do 44 %): rys. 2
- doskonale (wewnętrzna wilgotność powietrza wynosi od 45 do 65 %): rys. 3
- wilgotno (wewnętrzna wilgotność powietrza wynosi od 66 do 84 %): rys. 4
- za wilgotno (wewnętrzna wilgotność powietrza wynosi od 85 do 95 %): rys. 5



Ocena zmiany wilgotności powietrza:

Na podstawie ostatniej zarejestrowanej zmiany wilgotności powietrza urządzenie podaje następujące oceny:

: wilgotność powietrza zmieniła się o +/- 4%

: wilgotność powietrza wzrosła ostatnio o 5% lub więcej

: wilgotności powietrza spadła ostatnio o 5% lub więcej

Na podstawie wskaźnika samopoczucia i oceny zmiany wilgotności powietrza urządzenie zaleca podjęcie określonych działań (A1). Z połączenia wskaźnika komfortu i oceny zmiany wynikają działania oznaczone znakiem „X”.

Wskaźnik komfortu	Ocena zmiany	Zalecenie: otwórz okno	Zalecenie: zamknij okno
		X	
SUCHO	BEZ ZMIAN		
SUCHO	BARDZIEJ SUCHO		X
KOMFORT	BARDZIEJ WILGOTNO		
KOMFORT	BEZ ZMIAN		
KOMFORT	BARDZIEJ SUCHO		
WILGOTNO	BARDZIEJ WILGOTNO		X
WILGOTNO	BEZ ZMIAN		
WILGOTNO	BARDZIEJ SUCHO	X	

Usuwanie błędów i zasady pielęgnacji

- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł potencjalnych zakłóceń takich jak telewizory, komputery itp.
- Należy unikać umieszczania urządzenia na powierzchniach metalowych lub w ich pobliżu.
- Nie zaleca się umieszczania urządzenia w zamkniętych przestrzeniach takich jak porty lotnicze, piwnice, wieżowce, fabryki.

Wymiana baterii

Jeśli wyświetlacz w widoczny sposób osłabnie, zaleca się wymienić baterie. Proszę zawsze używać nowych baterii wysokiej jakości i nie łączyć starych baterii z nowymi.

Czujnik zewnętrzny (transmisja sygnału)

Czujnik zewnętrzny nie transmituje sygnału do wyświetlacza urządzenia głównego? Sprawdź, czy użyto markowych baterii alkalicznych. Czujnik to urządzenie radiowe, wymagające do nienagannej transmisji sygnału radiowego baterii wysokiej jakości. W temperaturze poniżej 10 stopni wydajność baterii każdego typu spada; baterie cynkowo-węglowe w ogóle nie nadają się do takich temperatur. Użycie akumulatorów (baterii, które można ładować) jest niemożliwe, bo mają za niskie napięcie.

Czujnik zewnętrzny (zasięg)

Teoretyczny zasięg czujnika zewnętrznego wynosi 30 metrów, ale dotyczy on tylko otwartych przestrzeni, pozbawionych wszelkich przeszkód. Zalecamy, aby odległość między urządzeniem głównym a czujnikiem zewnętrznym nie przekraczała 3-5 metrów. Betonowe ściany i izolowane akustycznie szyby w istotny sposób tłumią siłę sygnału, mocno ograniczając zasięg.

Czujnik zewnętrzny (wyświetlacz w urządzeniu głównym, transmisja sygnału)

Temperatura czujnika zewnętrznego wyświetlana na wyświetlaczu urządzenia głównego wydaje się nierealistyczna lub w ogóle nie widać temperatury? Może to wynikać z tego, że w czasie rejestrowania czujnika zewnętrznego pojawił się sygnał zakłócający (nadajnik zakłócający). Mogła również wystąpić chwilowa blokada częstotliwości podczas rejestrowania czujnika zewnętrznego. W takiej sytuacji należy wykonać następujące czynności:

Najpierw wyjmij baterie z czujnika, a następnie naciśnij i przez ok. 3 sekundy przytrzymaj przycisk „CH” (B3) na urządzeniu głównym. Pojawi się symbol wyszukiwania, a urządzenie główne zacznie szukać czujnika zewnętrznego. Włóż baterie do czujnika i poczekaj, aż przekaże on zmierzoną wartość temperatury do urządzenia głównego. Jeśli zadziała, zamknij czujnik, poczekaj 3 minuty, a następnie umieść go w docelowym miejscu. Jeśli nie zadziała, powtórz operację w innym miejscu.

Wyświetlacz

Jeśli wyświetlacz jest ledwie czytelny, sprawdź, czy zastosowano baterie odpowiedniego typu. Może być też tak, że patrzysz na wyświetlacz pod złym kątem. Niektóre wyświetlacze LCD są mało czytelne pod niektórymi kątami patrzenia.

Odgłosy

Od czasu do czasu lub częściej w nieregularnych odstępach czasu daje się słyszeć dźwięk zatwierdzenia (piknięcie). Inne urządzenie nadające na w 100 % identycznej częstotliwości próbuje zarejestrować się w urządzeniu głównym. Zalecamy zmianę lokalizacji urządzenia głównego, czyli próbę wyjścia z zasięgu urządzenia zakłócającego.

Jeśli dźwięk zatwierdzenia jest sporadyczny, zalecamy nie podejmować żadnych kroków, gdyż prawdopodobnie chodzi o jakiś ruchomy obiekt.

Różnice temperatur

Temperatury urządzenia głównego i czujnika nie są identyczne. Oba urządzenia, tj. główne i czujnik, to niezależnie od siebie działające punkty pomiarowe. Dlatego jest raczej mało prawdopodobne, że oba punkty pomiarowe umieszczone nawet w tym samym miejscu pokażą dokładnie ten sam wynik. Niezależnie od tego, że w jednym pomieszczeniu można zmierzyć różne temperatury, poszczególne punkty pomiarowe pracują z tolerancją plus/minus jeden stopień

Celsjusza. W ekstremalnych sytuacjach możliwe są nawet różnice temperatur rzędu 2 stopni, zmierzone w niemal tym samym miejscu.

Czyszczenie i konserwacja



Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do jego uszkodzenia

Czyszczenie produktu

- Do czyszczenia nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników lub innych silnych środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wilgotną ścierką, w razie konieczności z dodatkiem łagodnego płynu do mycia.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Wskazówki dotyczące utylizacji dla artykułów elektrycznych

- Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.
- Artykuły elektryczne i baterie, względnie akumulatory oznaczone przekreślonym pojemnikiem na śmieci nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi.
- Znajdujące się w urządzeniach baterie i akumulatory muszą być wyjęte i oddzielnie przekazane do miejsc zbiórki.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie tych sprzętów może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszkodzenia zdrowia lub zanieczyszczenia środowiska.
- Urządzenia elektryczne można oddać bezpłatnie w publicznych miejscach zbiórki. Dzięki temu surowce o dużej wartości mogą zostać odzyskane, a zawarte ewentualnie substancje szkodliwe zostaną poddane fachowej utylizacji. W ten sposób będziecie mieli Państwo ważny udział w ochronie środowiska!



Wskazówki dotyczące zasilanych bateriami artykułów elektrycznych

- Prosimy o przestrzeganie wskazówek producenta baterii!
- Należy stosować tylko zalecane baterie lub baterie tego samego typu!
- Nie wolno stosować jednocześnie baterii różnych typów lub baterii starych i nowych!
- Jeśli komora na baterie jest zabezpieczona śrubką, odkręć / zakręć ją odpowiednim śrubokrętem.

- Otwórz komorę na baterie i włóż wymagane baterie. Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na właściwą polaryzację! Następnie ostrożnie zamknij komorę na baterie.
- W przypadku dłuższego nieużywania produktu wyjąć baterie!
- Wyczerpane baterie wyjąć z produktu!
- Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przewidziane!
- Nie zwierać przłączy!
- Baterii nie wrzucać do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
- Przed ładowaniem akumulatory należy wyjąć z produktu! Ładowanie akumulatorów powinno się odbywać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych!
- **OSTRZEŻENIE:**
Zużyte baterie należy natychmiast usunąć. Trzymaj nowe i zużyte baterie z dala od dzieci. W razie podejrzenia, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Zachowaj instrukcję, ponieważ są w niej zawarte istotne informacje.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci gospodarstwa domowego. Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie oddać można bezpłatnie w miejscach sprzedaży lub w publicznych miejscach ich zbiórki w Państwa gminie. Baterie zawierają szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą obciążać środowisko naturalne i mogą mieć negatywny wpływ na ludzkie zdrowie.



Dane techniczne

Urządzenie główne

Zakres pomiaru temperatury: -9,9°C do +50°C

Podziałka temperatury: 0,1°C / 0,1°F

Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20% do 95%

Podziałka wilgotności powietrza: 1%

Częstotliwość odbiorcza: 433 MHz

Tolerancja pomiaru temperatury: $\pm 1^\circ$

(w temp. od 0°C do +40°C)

Tolerancja pomiaru wilgotności powietrza: $\pm 5\%$

(przy wilg. od 30% do 60%)

Czujnik zewnętrzny

Zakres pomiaru temperatury: -40°C do +60°C

Podziałka temperatury: 0,1°C / 0,1°F

Częstotliwość transmisji: 433 MHz

Moc nadawcza: ≤ 10 mW

Tolerancja pomiaru temperatury: $\pm 2^\circ$

(w temp. od 0°C do +40°C)

Zasilanie

Urządzenie główne: 3 x baterie alkaliczne

1,5 V / typ AAA / LR03

Czujnik zewnętrzny: 2 x baterie alkaliczne

1,5 V / typ AAA / LR03



Baterii nie wolno wrzucać do ognia i należy trzymać je z dala od ognia i źródeł zapłonu.



Stosuj tylko baterie zalecanego lub podobnego typu!



Nie łącz baterii różnego typu ani baterii nowych z używanymi!



Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nigdy nie otwieraj baterii.



Wkładając baterie, uważaj na właściwe rozmieszczenie biegunów.



Nie uszkadzaj baterii mechanicznie.



Nigdy nie zwieraj styków baterii.
Unikaj kontaktu baterii z metalowymi przedmiotami.



Nigdy nie ładuj rozładowanych baterii jednorazowych.

Deklaracja zgodności

Weinberger GmbH & Co. KG oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe typu WS-02R1S1 (11038/JY5003B) jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać, pisząc pod następujący adres e-mail: service@weinberger-group.de

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizare trebuie să vă familiarizați cu toate indicațiile de utilizare și de siguranță. Utilizați produsul doar așa cum este descris și conform destinației. Păstrați instrucțiunile pentru referință ulterioară. În cazul în care dați acest produs unei alte persoane, trebuie să îi remiteți și aceste instrucțiuni.

IMPORTANT, PĂSTRARE PENTRU REFERINȚĂ ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE!

Pachetul de livrare

- Stație meteo cu senzor
- inclusiv baterii
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă produsul a suferit daune de transport. Nu puneți un produs deteriorat în funcțiune! În caz de daună, adresați-vă unei filiale Kaufland.

Explicarea simbolurilor

Următoarele cuvinte-semnal și simboluri sunt utilizate în acest manual de utilizare, pe produs și pe ambalaj.



Avertizare!

Acest cuvânt semnal indică un pericol de grad mediu de risc, care, dacă nu este evitat, poate cauza decesul sau vătămări grave.



Atenție!

Acest cuvânt semnal avertizează asupra posibilelor prejudicii materiale.



Produsele marcate cu acest simbol respectă toate legislațiile comunitare aplicabile din Spațiul Economic European.

Securitatea

Citiți indicațiile de securitate următoare cu atenție înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură respectați următoarele indicații de securitate.

Utilizarea conform destinației

Utilizați produsul doar conform destinației. O altă utilizare sau modificările asupra produsului sunt neconforme și pot duce la accidentări și la deteriorări. Pentru utilizarea care nu corespunde destinației obiectului, producătorul nu preia niciun fel de garanție. Produsul nu este destinat pentru utilizarea comercială.

Securitatea copiilor și a persoanelor



Avertizare!

- **Pericol de accidentare pentru sugari și copii!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu materialele de ambalare! Pericol de sufocare, copiii subestimează adeseori pericolele!

Pericol de accidentare și deces pentru sugari și copii!

- **Atenție pericol de accidentare!**

Asigurați-vă că toate piesele sunt nedeteriorate. Piesele deteriorate pot influența siguranța și stabilitatea.

- **Indicații generale de siguranță**

Înainte de utilizarea produsului trebuie să aveți în vedere o stabilitate bună. Utilizați produsul corespunzător în domeniul de utilizare prevăzut. Mențineți toate piesele departe de focul deschis.

Indicații de siguranță



- **PERICOL DE MOARTE!** Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate reprezenta un pericol de moarte. Solicitați imediat ajutorul medicului atunci când, a fost înghițită o baterie.
- Acest aparat poate fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe doar dacă, sunt supravegheate de către o persoană responsabilă de siguranța acestora sau au primit instrucțiuni de folosire a produsului.
- Nu expuneți niciodată produsul temperaturilor mari și umidității, în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Dispozitivul este destinat utilizării în Spațiul Economic European și Elveția.
- Dispozitivul a fost proiectat și produs astfel încât, dacă este utilizat corect, își va îndeplini scopul timp de mulți ani. Pentru a vă asigura acest lucru, vă rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță de mai jos.
- Nu expuneți dispozitivul la sarcini extreme precum vibrații, temperaturi extrem de ridicate sau umiditate excesivă. Acest lucru ar putea deteriora componentele electronice sau componente individuale.
- Nu puneți niciodată dispozitivul în apă. Acest fapt ar duce la o defecțiune completă a dispozitivului.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare / spălare abrazivi sau substanțe corozive. Acest lucru ar deteriora dispozitivul iremediabil. Acest lucru ar putea zgâria piese din plastic sau coroda circuitele.
- Nu deschideți niciodată carcasa, acest fapt anulează garanția.

- Utilizați numai baterii noi, așa cum se specifică în acest manual. Nu îmbinați niciodată bateriile vechi cu cele noi. Bateriile vechi ar putea scurge și deteriora dispozitivul.
- Dispozitivul poate fi utilizat numai în scopul pentru care este destinat.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de personal specializat autorizat.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi extreme, cum ar fi lumina directă a Soarelui sau focul. Nu așezați dispozitivul pe un radiator. Scurgerea acidului bateriei poate provoca pagube.
- Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă (+ și -) așa cum se arată în compartimentul pentru baterii.

Atenție! Există riscul de explozie dacă bateriile sunt introduse cu polaritatea greșită.

- Utilizați numai baterii de același tip cu datele tehnice corespunzătoare pentru înlocuire.
- Dacă bateriile s-au scurs, scoateți-le din compartimentul bateriilor cu o cârpă. Eliminați bateriile conform instrucțiunilor. Dacă acidul bateriei s-a scurs, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. În caz de contact cu acidul, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și solicitați imediat sfatul medicului.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile fără supravegherea unui adult.
- Depozitați bateriile într-un loc bine ventilat și uscat.
- **Baterii reîncărcabile:**
Pericol de explozie! Bateriile nu trebuie desfăcute, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

• Baterii care nu sunt reîncărcabile:

Pericol de explozie! Bateriile nu trebuie încărcate sau reactivate prin alte mijloace, desfăcute, aruncate în foc sau scurtcircuitate. Scoateți imediat bateriile uzate de pe dispozitiv și eliminați-le conform instrucțiunilor.

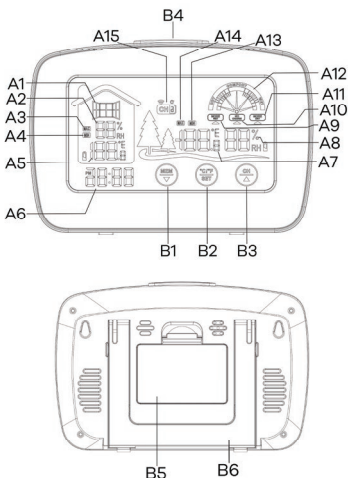
Instrucțiuni de utilizare

Dezvoltat și construit cu componente și tehnici inovatoare, acest dispozitiv vă permite să măsurați în mod fiabil temperaturile interioare și exterioare. Acest dispozitiv este, de asemenea, echipat cu multe alte funcții.

Pentru a porni acest dispozitiv, aveți nevoie:

- Pentru unitatea principală: 3x 1,5V / tip AAA / LR03 / baterii alcaline (incluse)
- Pentru senzorul exterior: 2x 1,5V / tip AAA / LR03 / baterii alcaline (incluse)

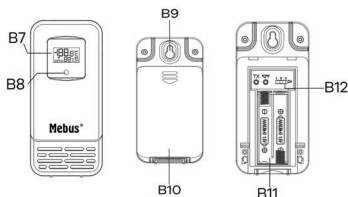
Prezentare generală a dispozitivului (dispozitiv principal)



Afișaj LCD și taste funcționale (unitate principală)

- A1 Acțiune recomandată
- A2 Umiditate interioară
- A3 MAX – Simbol pentru valorile în interior
- A4 MIN – Simbol pentru valorile în interior
- A5 Temperatura interioară
- A6 Ceas
- A7 Temperatura exterioară
- A8 Umiditate exterioară
- A9 Simbolul „Mai umed (More Wet)”
- A10 Simbolul „Fără schimbare (No Change)”
- A11 Simbolul „Mai uscat (More Dry)”
- A12 Afișarea confortului/ climat interior
- A13 MIN – Simbol pentru valorile în exterior
- A14 MAX – Simbol pentru valorile în exterior
- A15 Canal
- B1 Tasta “MEM/▼”
- B2 Tasta “°C/°F/SET”
- B3 Tasta “CH/▲”
- B4 Tasta “SNOOZE/LIGHT”
- B5 Capacul compartimentului bateriei
- B6 Stand

Prezentare generală a dispozitivului (senzor exterior)



Afișaj LCD și taste funcționale (senzor exterior)

B7 Afișarea temperaturii și umidității în exterior
B8 Indicator funcție LED (se aprinde aproximativ 1 dată pe minut)

B9 Orificiu pentru agățare

B10 Capac compartiment baterie

B11 Compartiment baterie

B12 Comutator pentru selectare canal

Punere în funcțiune

1. Scoateți capacul compartimentului bateriei (B5) din unitatea principală și introduceți 3 baterii noi (1,5 V / tip AAA / LR03) în compartimentul bateriei cu polaritatea corectă. Apoi închideți din nou capacul compartimentului bateriei.
2. Scoateți capacul compartimentului bateriei senzorului extern (B10) glisându-l în direcția săgeții și introduceți 2 baterii noi (1,5 V / tip AAA / LR03) în compartimentul bateriei cu polaritatea corectă. Închideți din nou compartimentul pentru baterii.
3. Așezați ambele dispozitive unul lângă celălalt și nu apăsați nicio tastă la început. Dispozitivele se conectează automat reciproc în următoarele 3 minute. Dacă transferul temperaturii exterioare de la senzorul exterior la unitatea principală a funcționat, puteți agăța senzorul exterior în exterior într-un loc protejat. Vă recomandăm să configurați dispozitivele la o distanță de maximum 5 metri. Vă rugăm să rețineți, de asemenea, că la temperaturi sub 10 grade Celsius, performanța bateriei pentru majoritatea tipurilor de baterii scade semnificativ, ceea ce înseamnă că raza de acțiune a senzorilor de exterior este foarte redusă. Practic, trebuie remarcat faptul că obstacolele de orice fel ar trebui evitate pe cât posibil, deoarece geamurile duble sau zidăria groasă, de exemplu, pot afecta grav gama emițătorului. Dacă nu aveți nevoie de niciuna dintre celelalte funcții ale dispozitivului, punerea în funcțiune este finalizată cu succes. Celelalte funcții și caracteristici speciale pentru operare pot fi găsite în instrucțiunile următoare!

Setări manuale

Toate setările trebuie făcute rapid, în caz contrar revenirea la modul normal de afișare a timpului are loc automat.

1. În modul normal de afișare a timpului, țineți apăsată tasta „C / °F / SET” (B2) de pe afișajul tactil timp de aproximativ 3 secunde. Ora începe acum să clipească și poate fi schimbată / setată cu tastele „MEM / ▼” (B1) și „CH / ▲” (B3). Confirmați selecția apăsând scurt tasta „C / °F / SET” (B2).
 2. Minutul orei începe acum să clipească și poate fi schimbat / setat cu tastele „MEM / ▼” (B1) și „CH / ▲” (B3). Confirmați selecția apăsând scurt tasta „C / °F / SET” (B2).
 3. Modul 12/24 de ore începe să clipească și poate fi schimbat / setat cu butoanele „MEM / ▼” (B1) și „CH / ▲” (B3). Pentru afișarea orei obișnuită în Germania, lăsați setarea pe „24H”. Confirmați selecția apăsând scurt tasta „C / °F / SET” (B2).
 4. Unitatea de temperatură (°C sau °F) începe să clipească și poate fi schimbată / setată cu tastele „MEM / ▼” (B1) și „CH / ▲” (B3). Confirmați selecția apăsând scurt tasta „C / °F / SET” (B2).
 5. Fusul orar începe să clipească și poate fi modificat / setat cu tastele „MEM / ▼” (B1) și „CH / ▲” (B3). Confirmați selecția apăsând scurt tasta „C / °F / SET” (B2).
- Notă: Dacă utilizați dispozitivul în Germania, lăsați-l setarea la „00”. Setările manuale sunt acum complete

Schimbarea unității de temperatură (°C sau °F)

În modul normal de afișare a timpului, apăsați scurt butonul „C / °F / SET” (B2) pentru a selecta între ° Celsius sau ° Fahrenheit.

Funcția Min / Max

Puteți afișa valorile minime și maxime măsurate pentru ziua curentă apăsând scurt tasta „MEM / ▼” (B1) în mod repetat în modul de afișare a timpului normal. Valorile maxime apar mai întâi, apoi valorile minime și apoi valorile curente din nou. În acest timp, „MAX” sau „MIN” este afișat lângă / deasupra valorilor.

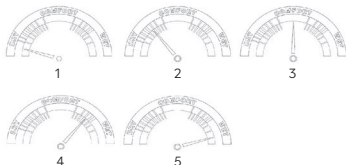
Lumina de fundal

Puteți porni lumina de fundal timp de aproximativ 5 secunde apăsând scurt butonul „SNOOZE / LIGHT” (B4).

Climatul din cameră

Dispozitivul are un indicator de confort / evaluare a climatului din cameră (A9 - A12). Este specificat în următoarele etape:

- prea uscat (între 20 și 30% umiditate a aerului interior): Fig.1
- uscat (între 31 și 44% umiditatea aerului interior): Fig.2
- excelent (între 45 și 65% umiditatea aerului interior): Fig.3
- umed (între 66 și 84% umiditatea aerului interior): Fig. 4
- prea umed (între 85 și 95% umiditatea aerului interior): Fig.5



Evaluarea modificării umidității:

De asemenea, dispozitivul calculează o evaluare pe baza ultimei modificări percepute a umidității, după cum urmează:

: Modificarea umidității este între +/- 4%

: Ultima creștere a umidității a fost de 5% sau mai mult

: Ultima scădere a umidității a fost de 5% sau mai mult

Pe baza indicatorului de confort și a evaluării schimbării umidității, dispozitivul oferă recomandări de acțiune (A1). Recomandările marcate cu „X” rezultă din următoarele combinații de afișaj confort și evaluarea schimbării.

Afișaj confort	Evaluarea schimbării	Recomandare: deschideți	fereastră Recomandare: închideți fereastră
	  		
USCAT	MAI UMED	x	
USCAT	NU MODIFICĂȚI		
USCAT	MAI USCAT		x
CONFORT	MAI UMED		
CONFORT	NU MODIFICĂȚI		
CONFORT	MAI USCAT		
UMED	MAI UMED		x
UMED	NU MODIFICĂȚI		
UMED	MAI USCAT	x	

Instrucțiuni de depanare și îngrijire

- Nu amplasați dispozitivul aproape de surse de interferențe, cum ar fi televizoare, computere sau altele asemenea.
- Evitați amplasarea dispozitivului lângă sau pe plăci metalice.
- Zonele închise, cum ar fi aeroporturile, subsolurile, clădirile înalte, fabricile nu sunt recomandate.

Înlocuirea bateriei

Dacă afișajul pare slab, este recomandabil să înlocuiți bateriile. Vă rugăm să utilizați întotdeauna baterii noi, de înaltă calitate și să nu amestecați baterii vechi cu baterii noi.

Senzor exterior (transmiterea semnalului)

Senzorul exterior nu transmite pe afișajul unității principale? Verificați dacă au fost introduse cel puțin baterii alcaline de marcă. Senzorul este un dispozitiv radio care necesită baterii de înaltă calitate pentru a putea transmite semnalul radio în mod corespunzător. La temperaturi scăzute mult sub 10 grade Celsius, performanța tuturor tipurilor de baterii scade, bateriile zinc-carbon sunt complet nepotrivite pentru acest interval de temperatură. Utilizarea acumulatorilor (baterii reincărcabile) nu este posibilă deoarece au o tensiune prea mică.

Senzor exterior (autonomie)

Senzorul exterior are o rază de acțiune teoretică de 30 de metri, dar acest lucru se aplică numai într-un câmp deschis fără obstacole. Prin urmare, vă recomandăm să nu depășiți o distanță între 3 și 5 metri între unitatea principală și senzorul exterior. Pereții din beton și geamurile izolate fonic împiedică în mod semnificativ recepția semnalului și limitează sever intervalul.

Senzor exterior (afișaj în unitatea principală, transmiterea semnalului)

Temperatura senzorului exterior afișată pe afișajul unității principale este nerealistă sau nu este afișată nicio temperatură? Acest lucru se poate datora faptului că un semnal de interferență (emițător de blocare) s-a înregistrat la memorarea senzorului extern. De asemenea, este posibil ca frecvența să fie blocată din exterior în momentul memorării senzorului extern. Acum procedați după cum urmează: Mai întâi scoateți bateriile din senzor, apoi apăsați tasta „CH”

(B3) de pe unitatea principală timp de aproximativ 3 secunde. Apare un simbol de căutare și dispozitivul principal caută acum senzorul exterior. Acum introduceți bateriile în senzorul exterior și așteptați până când acesta a transferat temperatura măsurată la unitatea principală. Dacă a funcționat, închideți senzorul exterior, așteptați 3 minute și aduceți-l la locul de instalare prevăzut. Dacă nu a funcționat, repetați procesul în alt moment.

Afișaj

Dacă afișajul este greu de citit, verificați dacă ați introdus tipul corect de baterie. De asemenea, puteți vizualiza afișajul dintr-un unghi greșit. Multe dispozitive cu afișaj LCD nu sunt la fel de potrivite pentru toate unghiurile de vizualizare.

Sunete

Un zgomot de confirmare (bip) sună din când în când, sau mai des în momente neregulate. Un alt dispozitiv, care transmite pe o frecvență identică 100%, încearcă să se înregistreze pe dispozitivul principal. Vă recomandăm să schimbați locația dispozitivului principal pentru a ieși din raza de transmisie a dispozitivului care interferează. Dacă sunetul de confirmare este rar, atunci vă recomandăm să nu faceți nimic, deoarece este probabil un obiect în mișcare.

Abateri de temperatură

Temperaturile unității principale și ale senzorului nu sunt aceleași. Fiecare aparat, dispozitiv principal și emițător funcționează independent cu puncte de măsurare. Este destul de puțin probabil ca ambele puncte de măsurare să arate exact același lucru la aproximativ același punct de măsurare. Indiferent de faptul că diferite temperaturi pot fi de obicei măsurate într-o cameră, punctele de măsurare funcționează cu o toleranță de plus / minus un grad Celsius. În caz extrem, o abatere teoretică de măsurare mai mare de 2 grade ar putea avea loc aproape în același punct de măsurare.

Curățare și îngrijire



Atenție!

Pericol de deteriorare!
Utilizarea neconformă cu destinație poate cauza deteriorări.

Curățarea produsului

- Nu folosiți benzină, solvenți sau alte substanțe agresive pentru curățare.
- Curățați produsul cu o cârpă umedă și după caz cu un detergent neagresiv.

Înlăturare

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați ambalajele în conformitate cu marcajele lor, în centrele locale de colectare, respective conform prescripțiilor naționale.

Indicații de înlăturare pentru echipamentele electrice și electronice

- În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19 / UE, bunurile electrice folosite trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.
- Articolele și bateriile electrice marcate cu un tomleron cu roțile tăiate nu trebuie aruncate niciodată la deșeurile menajere.
- Bateriile și acumulatorii utilizați în aparate trebuie scoase înainte de înlăturare și predate separat.
- Predați articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele și se pot înlătura substanțele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veți avea o contribuție importantă la protecția mediului!



Indicații pentru articole electrice antrenate de baterii

- Respectați indicațiile fabricantului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau de tip echivalent!
- Nu folosiți împreună tipuri de baterii ne-echivalente sau baterii noi împreună cu baterii vechi!
- Dacă compartimentul bateriei este fixat de un șurub, deschideți-l /închideți-l cu o șurubelniță adecvată.
- Deschideți compartimentul bateriei și introduceți bateriile necesare. La inserarea bateriilor aveți grijă de polaritatea corectă! Apoi închideți cu atenție compartimentul bateriei.
- În caz de neutilizare mai îndelungată scoateți bateriile din produs!
- Scoateți bateriile goale din produs!
- Bateriile ne-reîncărcabile nu trebuie încărcate!
- Nu scurt-circuitați locurile de racordare!
- Nu aruncați bateriile în foc!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor! Scoateți bateriile reîncărcabile din articol pentru a le reîncărca. Încărcați numai bateriile reîncărcabile sub supravegherea adulților!
- **AVERTIZARE:** Eliminați imediat bateriile folosite. Păstrați bateriile noi și folosite departe de copii. Dacă credeți că bateriile ar fi putut fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați asistență medicală imediată.
- Fișa de instrucțiuni trebuie păstrată, deoarece conține informații importante.

Indicații de înlăturare

Bateriile nu aparțin deșeurilor casnice. Ca utilizator aveți obligația legală de a restitui bateriile uzate. Puteți preda gratuit bateriile uzate la centre comerciale sau la centre de colectare autorizate din

localitatea dvs. Bateriile conțin substanțe nocive, care în caz de înlăturare incorectă sunt dăunătoare mediului înconjurător și pot afecta sănătatea umană.



Date tehnice

Unitatea principală

Interval de măsurare a temperaturii:

-9,9°C până la +50°C

Rezoluția temperaturii: 0,1°C / 0,1°F

Gama de măsurare a umidității: 20% până la 95%

Rezoluția umidității: 1%

Frecvența de recepție: 433 MHz

Toleranțe de măsurare a temperaturii: $\pm 1^\circ$ (la 0°C până la + 40°C)

Toleranțe de măsurare pentru umiditate: $\pm 5\%$ (între 30% și 60%)

Senzori de exterior

Interval de măsurare a temperaturii:

-40°C până la +60°C

Rezoluția temperaturii: 0,1°C / 0,1°F

Frecvența transmisiei: 433 MHz

Puterea transmisiei: ≤ 10 mW

Toleranțe de măsurare a temperaturii: $\pm 2^\circ$ (la 0°C până la +40°C)

Alimentare electrică

Unitate principală: 3 x 1,5V

baterii alcaline tip AAA / LR03

Senzor exterior: 2 x 1,5V

baterii alcaline tip AAA / LR03



Nu aruncați bateriile în foc și feriți-le de flăcări și surse de aprindere.



Folosiți numai bateriile recomandate sau un tip similar!



Nu folosiți diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite împreună!



Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.



Nu dezasamblați niciodată bateriile.



Asigurați-vă că polaritatea este corectă atunci când introduceți bateriile.



Nu deteriorați mecanic bateriile



Nu scurtcircuitați bornele de alimentare.
Evitați contactul cu obiecte metalice



Nu reîncărcați bateriile goale.

Declarație de conformitate

Prin prezenta Weinberger GmbH & Co. KG declară că tipul de instalație cu unde radio WS-02R1S1 (11038/JY5003B) corespunde cu directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației de conformitate UE se găsește la următoarea adresă de e-mail: service@weinberger-group.de

Pred prvým použitím

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!

Rozsah dodávky

- Meteostanica s vonkajším senzorom
- vrátane batérií
- Návod na použitie

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie. Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

Vysvetlenie označení

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledovné označenia a symboly.



Výstraha!

Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam.



Pozor!

Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.



Týmto symbolom označené produkty spĺňajú všetky predpisy EU platné pre Európsky hospodársky priestor.

Bezpečnosť

Pred prvým používaním výrobku si dôkladne prečítajte nasledovné bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledovné bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

Používajte tento výrobok iba na určený účel použitia. Iné použitie alebo modifikácie výrobku sú v rozpore s účelom použitia a môžu viesť k zraneniam a poškodeniam. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnosť detí a osôb



VÝSTRAHA!

- **Nebezpečenstvo úrazu pre deti a batolátá!**

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

- **Pozor nebezpečenstvo úrazu!**

Uistite sa, že sú všetky časti bez poškodenia. Poškodené časti môžu mať vplyv na bezpečnosť a stabilitu.

- **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Pred použitím dbajte na stabilitu výrobku. Používajte výrobok správne a len v určenej oblasti použitia. Všetky komponenty je potrebné držať v dostatočnej vzdialenosti od otvoreného ohňa.

Bezpečnostné pokyny



- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu byť prehltnuté, čo môže ohroziť život. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, ak ste prehltli batériu.
- Tento prístroj môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania.
- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám a vlhkosti, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Výrobok je určený na použitie v Európskom hospodárskom priestore a Švajčiarsku.
- Výrobok bol skonštruovaný a vyrobený tak, aby pri správnom používaní veľa rokov uspokojivo splňal svoj účel. Aby ste to zabezpečili, dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny.
- Nevystavujte výrobok extrémnemu zaťaženiu, ako sú otrasy, extrémne vysoké teploty alebo extrémne vysoká vlhkosť vzduchu. Mohlo by to viesť k poškodeniu elektronických súčiastok alebo jednotlivých komponentov.
- Nenechajte výrobok nikdy spadnúť do vody. Mohlo by to viesť ku kompletnému výpadku výrobku.
- Nepoužívajte nikdy ostré/drsné čistiace prostriedky alebo žieravé látky. Mohlo by tým dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu výrobku. Následkom by mohlo byť poškriabanie plastových častí alebo korózia obvodov.

- Neotvárajte nikdy telo výrobku, pretože by to viedlo k strate záruky.
- Používajte výhradne nové batérie podľa údajov v tomto návode. Nepoužívajte nikdy súčasne staré a nové batérie. Staré batérie môžu vytečť a poškodiť výrobok.
- Výrobok sa smie používať iba na určený účel.
- Opravy smú vykonávať iba autorizovaní odborníci.
- Nevystavujte batérie extrémnym teplotám, ako napríklad priamemu slnečnému svetlu alebo otvorenému plameňu. Neumiestňujte výrobok na vykurovacie teleso. Vytekajúca kyselina batérií môže spôsobiť škody.
- Vložte batérie vždy so správnou polaritou (+ a -), ako je zobrazené v priehradke na batérie.

Pozor! V prípade opačného vloženia batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- Ako náhradu používajte iba rovnaké typy batérií so zodpovedajúcimi technickými údajmi.
- Ak by batérie vytekli, vyberte ich z priehradky na batérie pomocou handričky. Batérie odstráňte správnym spôsobom. Vyhybajte sa kontaktu pokožky, očí a slizníc s vytečenou kyselinou batérií. Pri kontakte postihnutých miest s elektrolytom umyte postihnuté miesto ihneď veľkým množstvom vody a obráťte sa bezodkladne na lekára.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie bez dohľadu dospeléj osoby.
- Uložte batérie na dobre vetranom a suchom mieste.
- **Nabíjateľné batérie:**

Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nerozoberajte, nehádzte do ohňa ani neskratujte.

• Nenabíjateľné batérie:

Nebezpečenstvo výbuchu! Batérie nenabíjajte a ani nereaktivujte inými prostriedkami, nerozoberajte, nehádzte do ohňa ani neskratujte. Použité batérie ihneď vyberte z výrobu a odstráňte ich správnym spôsobom.

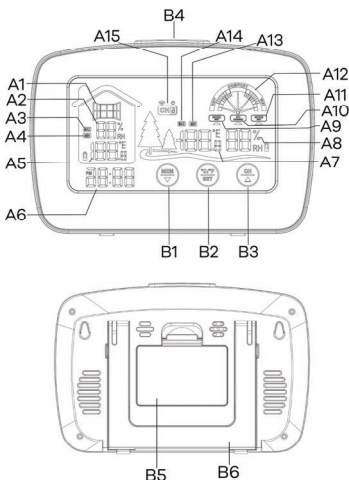
Návod na obsluhu

Tento výrobok, vyvinutý a skonštruovaný s inovatívnymi komponentmi a technikami, Vám umožní spoľahlivé meranie vnútornej a vonkajšej teploty. Tento výrobok je dodatočne vybavený množstvom ďalších funkcií.

Na uvedenie výrobku do prevádzky potrebujete:

- Pre hlavnú jednotku: 3x 1,5 V / typ AAA / LR03 / alkalické batérie (súčasťou dodávky)
- Pre vonkajší senzor: 2x 1,5 V / typ AAA / LR03 / alkalické batérie (súčasťou dodávky)

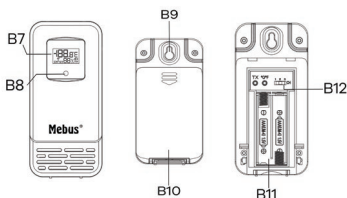
Prehľad výrobku (hlavná jednotka)



LCD displej s funkčnými tlačidlami (hlavná jednotka)

- A1 Odporúčanie na postup
- A2 Vnútrná vlhkosť
- A3 Symbol MAX pre vnútorné hodnoty
- A4 Symbol MIN pre vnútorné hodnoty
- A5 Vnútrná teplota
- A6 Čas
- A7 Vonkajšia teplota
- A8 Vonkajšia vlhkosť
- A9 Symbol „Zvýšiť vlhkosť“
- A10 Symbol „Žiadna zmena“
- A11 Symbol „Znížiť vlhkosť“
- A12 Ukazovateľ pohodlia / klímy miestnosti
- A13 Symbol MIN pre vonkajšie hodnoty
- A14 Symbol MAX pre vonkajšie hodnoty
- A15 Kanál
- B1 Tlačidlo „MEM/▼“ (pamäť)
- B2 Tlačidlo „°C/°F/SET“ (nastaviť)
- B3 Tlačidlo „CH/▲“ (kanál)
- B4 Tlačidlo „SNOOZE/LIGHT“ (opakovanie budenia / podsvietenie)
- B5 Kryt priehradky na batérie
- B6 Stojan

Prehľad výrobku (vonkajší senzor)



LCD displej s funkčnými tlačidlami (vonkajší senzor)

B7 Ukazovateľ vonkajšej teploty a vlhkosti vzduchu

B8 LED ukazovateľ prevádzky
(svieti cca 1x za minútu)

B9 Závesné očko

B10 Kryt priehradky na batérie

B11 Priehradka na batérie

B12 Prepínač kanála

Prvé použitie

1. Odoberte kryt priehradky na batérie (B5) hlavnej jednotky a vložte do priehradky na batérie 3 nové batérie (1,5 V / typ AAA/ LR03) za dodržania správnej polarity. Kryt priehradky na batérie následne znova zatvorte.
2. Odoberte kryt priehradky na batérie vonkajšieho senzora (B10) posunutím v smere šípky a vložte do priehradky na batérie 2 nové batérie (1,5 V / typ AAA/LR03) za dodržania správnej polarity. Priehradku na batérie znova zatvorte.
3. Položte obe jednotky vedľa seba a najprv nestláčajte žiadne tlačidlá. Jednotky sa automaticky vzájomne spoja v priebehu nasledujúcich 3 minút. Ak funguje prenos vonkajšej teploty z vonkajšieho senzora na hlavnú jednotku, môžete vonkajší senzor zavesiť vonku na miesto chránené pred poveternostnými vplyvmi. Odporúčame umiestniť jednotky maximálne 5 metrov od seba. Dbajte prosím na to, že pri teplotách pod 10 stupňov Celzia výkon väčšiny batérií silno klesá, čo má za následok výrazný pokles dosahu vonkajšieho senzora. V zásade platí dbať na to, aby sa pokiaľ možno zamedzilo akýmkoľvek prekážkam, pretože napríklad dvojité zasklenie alebo hrubý múr môžu výrazne ovplyvniť dosah vysielača. Ak nebudete potrebovať ďalšie funkcie výrobku, je týmto uvedenie do prevádzky úspešne ukončené. Ďalšie funkcie a osobitosti pre prevádzku nájdete v nasledujúcich pokynoch!

Manuálne nastavenia

Všetky nastavenia je potrebné vykonať rýchlo, pretože inak nasleduje automatický návrat do režimu normálneho zobrazenia času.

1. V režime normálneho zobrazenia času stlačte a podržte stlačené tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2) na dotykovom displeji po dobu cca 3 sekundy. Teraz začnú blikať hodiny času a môžete ich zmeniť / nastaviť tlačidlami „MEM/▼“ (pamäť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pre potvrdenie výberu krátko stlačte tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2).
2. Teraz začnú blikať minúty času a môžete ich zmeniť / nastaviť tlačidlami „MEM/▼“ (pamäť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pre potvrdenie výberu krátko stlačte tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2).
3. Teraz začne blikať 12/24-hodinový formát a môžete ho zmeniť / nastaviť tlačidlami „MEM/▼“ (pamäť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pre bežné zobrazenie času na Slovensku ponechajte nastavenie na „24H“. Pre potvrdenie výberu krátko stlačte tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2).
4. Začne blikať jednotka teploty (°C alebo °F) a môžete ju zmeniť / nastaviť tlačidlami „MEM/▼“ (pamäť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pre potvrdenie výberu krátko stlačte tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2).
5. Začne blikať časové pásmo a môžete ho zmeniť / nastaviť tlačidlami „MEM/▼“ (pamäť) (B1) a „CH/▲“ (kanál) (B3). Pre potvrdenie výberu krátko stlačte tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2). Pokyn: Ak používate výrobok na Slovensku, ponechajte nastavenie na „00“. Manuálne nastavenia sú tak ukončené.

Prepnutie jednotky teploty (°C alebo °F)

Pre prepnutie medzi jednotkami teploty stupňov Celzia alebo stupňov Fahrenheita stlačte v režime normálneho zobrazenia času krátko tlačidlo „C/F /SET“ (nastaviť) (B2).

Funkcia MIN/MAX

Namerané minimálne a maximálne hodnoty aktuálneho dňa môžete v režime normálneho zobrazenia zobraziť opakovaným krátkym stlačením tlačidla „MEM/▼“ (pamäť) (B1). Zobrazia sa maximálne hodnoty, potom minimálne hodnoty a následne aktuálne hodnoty. Súčasne sa vedľa/nad hodnotami zobrazí „MAX“ alebo „MIN“.

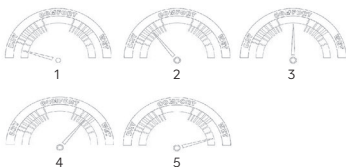
Podsvietenie

Podsvietenie môžete zapnúť na dobu cca 5 sekúnd krátkym stlačením tlačidla „SNOOZE/LIGHT“ (opakovanie budenia / podsvietenie) (B4).

Klíma miestnosti

Výrobok disponuje ukazovateľom pohodlia / hodnotením klímy miestnosti (A9-A12). Uvádza sa v nasledujúcich stupňoch:

- príliš sucho (vlhkosť miestnosti od 20 do 30 %): obr. 1
- sucho (vlhkosť miestnosti od 31 do 44 %): obr. 2
- príjemne (vlhkosť miestnosti od 45 do 65 %): obr. 3
- vlhko (vlhkosť miestnosti od 66 do 84 %): obr. 4
- príliš vlhko (vlhkosť miestnosti od 85 do 95 %): obr. 5



Hodnotenie zmeny vlhkosti vzduchu:

Výrobok vypočíta na základe naposledy zistenej zmeny vlhkosti vzduchu aj nasledovné hodnotenie:

NO CHANGE : zmena vlhkosti vzduchu je medzi

+/- 4 %

MORE WET : nárast vlhkosti vzduchu bol naposledy 5 % alebo viac

MORE DRY : pokles vlhkosti vzduchu bol naposledy 5 % alebo viac

Na základe ukazovateľa pohodlia a hodnotenia zmeny vlhkosti vzduchu dáva výrobok aj odporúčania (A1). Na základe nasledujúcich kombinácií ukazovateľov pohodlia a hodnotenia zmeny vyplývajú odporúčania označené s „X“.

Ukazovateľ pohodlia	Hodnotenie zmeny	Odporúčanie: Otvoriť okno	Odporúčanie: Zatvoriť okno
SUCHO	ZVÝŠIť VLHKOSŤ	x	
SUCHO	ŽIADNA ZMENA		
SUCHO	ZNÍŽIť VLHKOSŤ		x
POHODLIE	ZVÝŠIť VLHKOSŤ		
POHODLIE	ŽIADNA ZMENA		
POHODLIE	ZNÍŽIť VLHKOSŤ		
VLHKO	ZVÝŠIť VLHKOSŤ		x
VLHKO	ŽIADNA ZMENA		
VLHKO	ZNÍŽIť VLHKOSŤ	x	

Riešenie problémov a pokyny na starostlivosť

- Neumiestňujte výrobok do blízkosti zdrojov rušenia, ako sú televizory, počítače a pod.
- Neumiestňujte výrobok na kovové platne alebo do ich blízkosti.
- Neodporúčame uzatvorené priestory ako letiská, pivnice, výškové budovy, fabriky.

Výmena batérie

V prípade slabého zobrazenia displeja odporúčame výmenu batérií. Používajte vždy nové kvalitné batérie a nepoužívajte súčasne staré a nové batérie.

Vonkajší senzor (prenos signálu)

Neprenáša vonkajší senzor na displej hlavnej jednotky? Skontrolujte, či boli vložené aspoň značkové alkalické batérie. Senzor je rádiové zariadenie, ktoré vyžaduje kvalitné batérie, aby bol zabezpečený bezchybný prenos rádiového signálu. Pri teplotách pod +10 stupňov Celzia klesá výkon všetkých typov batérií a zinkovo-uhlíkové batérie sú pre tieto teploty úplne nevhodné. Používanie akumulátorov (nabíjateľné batérie) nie je možné, pretože tieto majú príliš nízke napätie.

Vonkajší senzor (dosah)

Vonkajší senzor má teoretický dosah 30 metrov; platí to ale iba na voľnom priestranstve bez akýchkoľvek prekážok. Odporúčame preto neprekračovať vzdialenosť 3 až 5 metrov medzi hlavnou jednotkou a vonkajším senzorom. Betónové steny a zvukovo-izolačné okenné tabule silno zabráňujú prijmu signálu a výrazne obmedzujú dosah.

Vonkajší senzor (zobrazenie na hlavnej jednotke, prenos signálu)

Teplota vonkajšieho senzora zobrazená na hlavnej jednotke je nereálna alebo sa nezobrazuje žiadna teplota? Môže to byť tiež tým, že sa pri registrácii vonkajšieho senzora zaregistroval rušivý signál (rušivý vysielateľ). Je tiež možné, že v čase registrácie vonkajšieho senzora bola zvonku blokovávaná frekvencia.

Postupujte teraz nasledovne:

Vyberte zo senzora najprv batérie, podržte potom na hlavnej jednotke stlačené tlačidlo „CH“ (kanál) (B3) po dobu cca 3 sekundy. Zobrazí sa symbol vyhľadávania a hlavná jednotka bude vyhľadávať vonkajší senzor. Do vonkajšieho senzora teraz vložte batérie a počkajte, kým tento neprenesie nameranú teplotu na hlavnú jednotku. Ak to funguje, uzatvorte potom vonkajší senzor, počkajte 3 minúty a umiestnite ho na určené miesto. Ak to nefunguje, zopakujte postup na inom mieste.

Displej

Ak je displej len ťažko čitateľný, skontrolujte, či je vložený správny typ batérie. Je tiež možné, že sa na displej pozeráte zo zlého uhla. LCD displeje množstva výrobkov nie je možné dobre pozorovať zo všetkých pozorovacích uhlov.

Zvuky

Občas zaznie potvrdzovací zvuk (pípnutie) alebo častejšie v nepravidelných časoch. Vtedy sa pokúša registrovať k hlavnej jednotke iné zariadenie, ktoré vysielá na 100 % identickej frekvencii. V takom prípade odporúčame zmeniť polohu hlavnej jednotky, aby sa dostala pokiaľ možno mimo dosah vysielania rušivého zariadenia. Občas zaznie potvrdzovací zvuk iba občas, potom odporúčame, aby ste nič nepodnikali, pretože sa jedná pravdepodobne o pohyblivý predmet.

Odchýlky teploty

Teploty z hlavnej jednotky a senzora nie sú identické. Hlavná jednotka a vysielateľ merajú od seba nezávisle. Je skôr nepravdepodobné, aby obe ukazovali aj na približne rovnakom mieste merania úplne rovnaké teploty. Nezávisle od toho, že v jednej miestnosti dochádza spravidla k nameraniu rôznych teplôt, pracujú jednotky s toleranciou plus/minus jeden stupeň Celzia. V extrémnom prípade môže teoretická odchýlka na približne rovnakom mieste merania predstavovať 2 stupne.

Čistenie a starostlivosť



VÝSTRAHA!

Nebezpečenstvo poškodenia! Nesprávne používanie výrobku môže viesť k poškodeniu.

Čistenie výrobku

- Na čistenie v žiadnom prípade nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistíte vlhkou utierkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál zlikvidujte podľa jeho označenia v na to určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar

- Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/ES sa musia staré elektrické zariadenia odstrániť separovane a ekologickou recykláciou.
- Elektrické zariadenia a batérie, resp. akumulátory, ktoré sú označené prečiarknutou nádobou na odpad, nesmú byť v žiadnom prípade odstránené do domového odpadu.
- Batérie a akumulátory použité v prístrojoch musia byť pred likvidáciou odstránené a odovzdané oddelene.
- Elektrický tovar bezplatne odovzdajte do verejných zberní. Tak možno vysoko kvalitné suroviny recyklovať a odborne zlikvidovať eventuálne škodlivé látky. Tým môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia!



Pokyny pre elektrické výrobky s batériovým pohonom

- Dodržujte prosím pokyny výrobcu batérie!
- Používajte len odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Batérie rozdielnych typov alebo nové a použité batérie spolu nepoužívajte!
- Ak je priehradka na batérie zaistená skrutkou, otvárajte / zatvárajte ju vhodným skrutkovačom.
- Otvorte priehradku na batérie a vložte požadované batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu! Priehradku na batérie potom dôkladne zatvorte.
- Ak výrobok dlhšie nepoužívate, batérie prosím vyberte!
- Vybité batérie vyberte z výrobku!
- Batérie, ktoré nie je možné nabíjať, nesmiete nabíjať!
- Výrobok neskratujte!
- Batérie nehádzajte do ohňa!
- Uchovávejte mimo dosahu detí!
- Nabíjateľné batérie je potrebné pred nabíjaním vybrať z produktu! Nabíjateľné batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelého!
- **VAROVANIE:** Použité batérie okamžite zlikvidujte. Nové a použité batérie uchovávejte mimo dosahu detí. Ak si myslíte, že boli batérie prehltnuté alebo sa nachádzajú vo vnútri ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Návod dobre uschovajte, pretože obsahuje dôležité informácie.

Pokyny pre likvidáciu odpadu

Batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Ako spotrebiteľ ste zákonne viazaní vrátiť späť použité batérie. Staré batérie môžete bezplatne odovzdať do predajní alebo do verejných zberní vo Vašej obci. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré pri neodbornej likvidácii zaťažujú životné prostredie a môžu poškodiť ľudské zdravie.



Technické údaje

Hlavná jednotka

Rozsah merania teploty: -9,9 °C až + 50 °C

Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C / 0,1 °F

Rozsah merania vlhkosti vzduchu: 20 % až 95 %

Rozlíšenie vlhkosti vzduchu: 1%

Frekvencia prijímača: 433 MHz

Tolerancia merania teploty: ±1° (pri 0 °C až +40 °C)

Tolerancia merania vlhkosti vzduchu: ± 5 % (pri 30 % až 60 %)

Vonkajší senzor

Rozsah merania teploty: -40 °C až + 60 °C

Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C / 0,1 °F

Prenosová frekvencia: 433 MHz

Vysielač výkon: ≤ 10 mW

Tolerancia merania teploty: ±2 ° (pri 0 °C až +40 °C)

Elektrické napájanie

Hlavná jednotka: 3x 1,5 V, typ AAA / LR03 alkalické batérie

Vonkajší senzor: 2x 1,5 V, typ AAA / LR03 alkalické batérie



Nevhadzujte batérie do ohňa a zabráňte ich kontaktu s plameňom rovnako ako zdrojmi vzplanutia.



Používajte len odporúčaný typ batérií alebo podobný typ!



Nepoužívajte rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie spoločne!



Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.



Batérie nikdy nerozoberajte.



Pri vkladaní batérií skontrolujte správnu polaritu.



Batérie nepoškodzujte mechanicky.



Kontaktné svorky nikdy neskratujte.
Zabráňte ich kontaktu s kovovými predmetmi.



Prázdne batérie znova nenabíjajte.

Vyhlásenie o zhode

Weinberger GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia WS-02R1S1 (11038/JY5003B) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúcej e-mailovej adrese: service@weinberger-group.de

Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане. Запазете за бъдещи справки това ръководство за употреба. При предаване на изделиято на трети лица връчвайте им всички приложени документи.

ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!

Обхват на доставката

- Метеорологична станция с външен сензор
- включително батерии
- Инструкция за употреба

Проверете, дали всички части са налични и огледайте продукта за повреди от транспортирането. Не използвайте повреден продукт! При повреда, моля, обърнете се към филиал на Kaufland.

Разясняване на знаците

В тази инструкция за потребителя, върху продукта или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи:



Предупреждение!

Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.



Внимание!

Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.



Продуктите, означени с този символ, изпълняват всички предписания, които трябва да се прилагат в Европейската икономическа общност.

Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате продукта за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Използвайте изделието само за предвиденото предназначение. Всички употреби за други цели или модификации на изделието ще се смятат за не по предназначение и могат да доведат до наранявания, имуществени щети и повреди. За повреди и щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят не носи отговорност. Изделието не е предназначено за промишлени и търговски цели.

Безопасност за деца и други хора



Предупреждение!

- **Опасност от злополуки за малки и големи деца!**

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

- **Внимание, опасност от нараняване!**

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

- **Общи указания за безопасност**

Осигурете стабилността на изделието преди използването. Използвайте изделието по предназначение и само в предвидените области на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

Указания за безопасност



- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Батериите може да бъдат глътнати, което може да е опасно за живота. Веднага потърсете лекарска помощ, ако бъде погълната батерия.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или ум- ствени способности или с липса на опит и / или знания, освен ако те не са под контрола на лице, компетентно за тяхната сигурност или не получават от него указания за използването на продукта.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.
- Уредът е предназначен за употреба в Европейската икономическа зона и Швейцария.
- Уредът е разработен и произведен така, че при правилно боравене да изпълнява дълги години задоволително предназначението си. За да осигурите това, моля спазвайте следващите указания за безопасност.
- Не подлагайте уреда на екстремни натоварвания, като сътресения, извънредно високи температури или извънредно висока влажност на въздуха. Това може да доведе до повреждане на електронните части или на отделни компоненти.
- Никога не оставяйте уреда да падне във вода. Това би могло да доведе до пълен отказ на уреда.

- Никога не използвайте за почистване остри предмети / абразивни средства или разяждащи вещества. По този начин уредът може безвъзвратно да се повреди. Резултатът може да е надраскване на пластмасови части или корозия на електронни схеми.
- Никога не отваряйте корпуса, това води до анулиране на гаранцията.
- Използвайте нови батерии само съгласно посочените характеристики в тази инструкция. Никога не смесвайте стари с нови батерии. Старите батерии могат да протекат и да повредят уреда.
- Уредът трябва да се използва само по предвиденото предназначение.
- Ремонтите трябва да се извършват само от правоспособни специалисти.
- Не излагайте батериите на екстремни температури, като например от преки слънчеви лъчи или огън. Не оставяйте уреда върху отоплителни тела. Изтичащият електролит (киселина) от батериите може да причини увреждания и щети.
- Слагайте батериите винаги с правилно положение на полюсите (+ и -), както е показано в отделението за батерии.

Внимание! Има опасност от взривяване, ако батериите са сложени с погрешно положение на полюсите.

- За замяна използвайте само същите видове батерии със съответните технически характеристики.
- Ако батериите някога протекат, извадете ги с помощта на кърпа от отделението за тях. Изхвърлете батериите съгласно наредбите. При изтекла киселина от батериите избягвайте контакта ѝ с кожата, очите и лигавиците. При контакт с киселината веднага измийте обилно засегнатите места с чиста вода и незабавно потърсете лекар.

- Не позволявайте на деца да сменят батерии без надзор от възрастен.
- Съхранявайте батериите на добре проветрявано и сухо място.
- **Презареждащи се батерии:**
Опасност от експлозия! Батериите не бива да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се дават на късо.
- **Непрезареждащи се батерии:**
Опасност от експлозия! Батериите не бива да се зареждат или реактивират с други средства, да се разглобяват, да се хвърлят в огън или да се дават на късо. Изваждайте незабавно изразходваните батерии от уреда и ги отстранявайте като отпадъци съгласно наредбите.

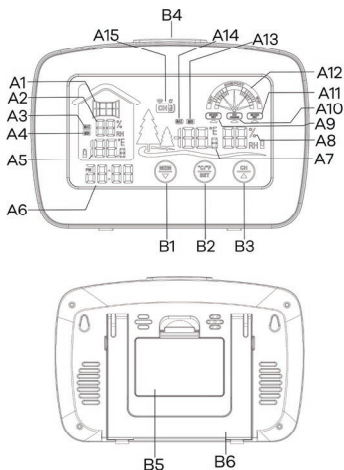
Инструкция за употреба

Този уред е разработен и конструиран с иновационни компоненти и технологии и ще Ви дава възможност за надеждно измерване на вътрешната и външната температура. Този уред освен това е снабден с още много функции.

За задействането на този уред са Ви необходими:

- За основния уред: 3 бр. алкални батерии по 1,5 V / тип AAA /LR03 (приложени в комплекта)
- За външния сензор: 2 бр. алкални батерии по 1,5 V / тип AAA /LR03 (приложени в комплекта)

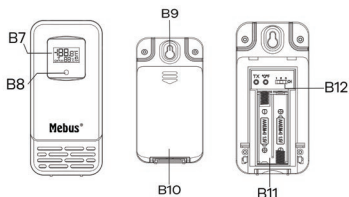
Описание на уреда (основен уред)



Течнокристален дисплей (LCD) и функционални бутони (основен уред)

- A1 Препоръчано действие
- A2 Влажност на вътрешния въздух
- A3 MAX – символ за макс. вътрешни стойности
- A4 MIN – символ за мин. вътрешни стойности
- A5 Вътрешна температура
- A6 Часово време
- A7 Външна температура
- A8 Влажност на външния въздух
- A9 Символ „More Wet“ (По-влажно)
- A10 Символ „No Change“ (Без промени)
- A11 Символ „More Dry“ (По-сухо)
- A12 Показания за комфорт / климат на жилищно помещение
- A13 MIN – символ за мин. външни стойности
- A14 MAX – символ за макс. външни стойности
- A15 Канал
- B1 Бутон „MEM/▼“ (Памет / надолу)
- B2 Бутон „°C/°F/SET“ (°C/°F/настройване)
- B3 Бутон „CH/▲“ (Канал / нагоре)
- B4 Бутон „SNOOZE/LIGHT“ (Досъбуждане / осветление)
- B5 Капак на отделение за батерии
- B6 Опора

Описание на уреда (външен сензор)



Течнокристален дисплей (LCD) и функционални бутони (външен сензор)

- B7 Показания за външна температура и влажност на външния въздух
- B8 LED индикатор за работа (светва прикл. 1 път на минута)
- B9 Отвор за окачване
- B10 Капак на отделение за батерии
- B11 Отделение за батерии
- B12 Селектор за канал

Пускане в действие

1. Отстранете капака на отделението за батерии (B5) на основния уред и сложете 3 нови батерии (1,5 V / тип AAA/LR03) с правилно положение на полюсите в отделението за батерии. След това затворете обратно капака на отделението за батерии.
2. Отстранете капака на отделението за батерии на външния сензор (B10) чрез избутване в посока на стрелката и сложете 2 нови батерии (1,5 V / тип AAA/LR03) с правилно положение на полюсите в отделението за батерии. Затворете отново отделението за батериите.
3. Сложете двата уреда един до друг и отначало не натискайте никакви бутони. Уредите ще се свържат автоматично помежду си в течение на следващите 3 минути. Когато заработи предаването на външната температура от външния сензор към основния уред, можете да закачите външния сензор отвън на място, защитено от неблагоприятни атмосферни въздействия. Препоръчваме да поставяте уредите на разстояние най-много 5 метра един от друг. Освен това моля имайте предвид, че при температури под 10 градуса Целзий мощността на повечето видове батерии силно спада, като това води до силно намаляване на обхвата на външните сензори. По принцип трябва да се има предвид, че по възможност трябва да се избягват препятствия от какъвто и да е род, тъй като например двойното отстъкляване или дебелината на зидарията могат силно да влошат обхвата на предавателя. Ако не са Ви необходими другите функции на уреда, с това пускането в действие е успешно приключено. Другите функции и особености при използването на уреда можете да видите от следващите указания за употреба!

Ръчни настройки

Всички настройки трябва да се извършват бързо, тъй като иначе следва автоматично връщане в нормалния режим на показване на часовото време.

1. В нормалния режим на показване на часовото време натиснете и задръжте натиснат за около 3 секунди бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2) на сензорния дисплей. Започват да мигат часовете за часовото време и могат да се променят / зададат с бутоните „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1) и „CH/▲“ (Канал / нагоре) (B3). Потвърдете избора си с кратко натискане на бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2).
2. Сега започват да мигат минутите за часовото време и могат да се променят / зададат с бутоните „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1) и „CH/▲“ (Канал / нагоре) (B3). Потвърдете избора си с кратко натискане на бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2).
3. Сега започва да мига режима за 12/24-часов формат може да се промени / зададе с бутоните „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1) и „CH/▲“ (Канал / нагоре) (B3). За обичайния в Германия начин на показване на часовото време оставете настройката на „24H“ (24 часа). Потвърдете избора си с кратко натискане на бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2).
4. Започва да мига температурната единица (°C или °F) и може да се промени / зададе с бутоните „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1) и „CH/▲“ (Канал / нагоре) (B3). Потвърдете избора си с кратко натискане на бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2).
5. Започва да мига часовата зона и може да се промени / зададе с бутоните „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1) и „CH/▲“ (Канал / нагоре) (B3). Потвърдете избора си с кратко натискане на бутона „C/F / SET“ (°C/°F / настройване) (B2). Забележка: Ако използвате уреда в Германия, оставете настройката на „00“. С това ръчните настройки са приключени.

Промяна на единиците за температура (°C или °F)

При нормален режим на показване на часово време натиснете кратко бутона „°C/°F/SET“ (°C/°F / настройване) (B2), за да изберете между °C (градус Целзий) или °F (градус Фаренхайт).

Функция за минимум / максимум

Можете да извикате показване на измерените минимални и максимални стойности за текущия ден, като в нормален режим на показване на часово време натиснете два пъти кратко едно след друго бутона „MEM/▼“ (Памет / надолу) (B1). Първо се появяват максималните стойности, тогава минималните стойности и след това отново текущите стойности. При това се показват съответно „MAX“ или „MIN“ до / над стойностите.

Фоново осветление

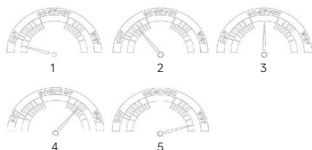
Можете да включите фоновото осветление за около 5 секунди, като натиснете кратко бутона „SNOOZE/LIGHT“ (Досъбуждане/осветление) (B4).

Климат на жилищното помещение

Уредът е снабден с индикатор за комфорт / оценка на климата на жилищното помещение (A9 – A12).

Той се посочва чрез следните степени

- прекалено сух (между 20 и 30% влажност на вътрешния въздух) фиг.1
- сух (между 31 и 44% влажност на вътрешния въздух) фиг. 2
- чудесен (между 45 и 65% влажност на вътрешния въздух) фиг. 3
- влажен (между 66 и 84% влажност на вътрешния въздух) фиг. 4
- прекалено влажен (между 85 и 95% влажност на вътрешния въздух) фиг. 5



Оценка на промяната на влажността на въздуха

Уредът също изчислява оценка според последно отчетеното изменение на влажността на въздуха по следния начин:

 : изменението на влажността на въздуха е между +/- 4%

 : увеличението на влажността на въздуха последно е било 5% или повече

 : намаляването на влажността на въздуха последно е било 5% или повече

Въз основа на индикатора за комфорт и оценката на изменението на влажността на въздуха уредът дава също препоръки за действия (A1). Чрез следните комбинации на показанията за комфорт и оценката на изменението се получават означените с „X“ препоръки.

Показания за комфорт	Оценка на изменението	Препоръка: Отваряне на прозорец	Препоръка: Затваряне на прозорец
			
сух	по-влажнен	X	
сух	без промени		X
сух	по-сух		
комфортен	по-влажнен		
комфортен	без промени		
комфортен	по-сух		
влажнен	по-влажнен		X
влажнен	без промени		
влажнен	по-сух	X	

Справяне с проблеми и указания за поддържане

- Не разполагайте уреда в близост до източници на смущения като телевизори, компютри или др.
- Избягвайте поставяне на уреда до или върху метални плоскости.
- Закритите пространства, като летища, мазета, високи блокове, фабрики, не са за препоръчване.

Смяна на батерии

Ако показанията започват да отслабват, препоръчва се да смените батериите. Моля използвайте винаги нови висококачествени батерии и не смесвайте никакви стари с нови батерии.

Външен сензор (предаване на сигнала)

Ако външният сензор не предава на дисплея на основния уред? Проверете дали не са сложени евтини марки алкални батерии. Сензорът е радиоуред, който се нуждае от висококачествени батерии, за да може да осигурява безупречно предаване на радиосигнала. При температури под 10 градуса Целзий мощността на всички видове батерии спада, въглеродно-цинковите батерии са напълно неподходящи за такива температури. Използването на акумулаторни (презареждащи се) батерии не е възможно, тъй като те са с прекалено ниско напрежение.

Външен сензор (обхват)

Външният сензор е с теоретичен обхват 30 метра, това обаче важи за свободно поле без никакви препятствия. Затова препоръчваме по възможност да не се превишава разстоянието между 3 и 5 метра между основния уред и външния сензор. Бетонните стени и звукоизолираните прозоречни стъклопакети значително затрудняват приемането на сигнала и силно ограничават обхвата.

Външен сензор (показания в основния уред, предаване на сигнала)

Ако показваната на дисплея в основния уред температура на външния сензор е нереалистична или не се показва никаква температура? Това може да се дължи на регистриран смущаващ сигнал (смущаващ предавател) при регистрирането на външния сензор. Възможно е също в момента на

регистриране на външния сензор да е била блокирана честотата откъм. Постъпете тогава по следния начин:

Извадете първо батериите от сензора, след това задръжте натиснат за припл. 3 секунди бутона „CH“ (канал) (B3) на основния уред. Появява се знак за търсене и сега основният уред търси външния сензор. Сложете сега батериите във външния сензор и изчакайте, докато той предаде измерената температура на основния уред. Ако сработи, закрийте външния сензор, изчакайте 3 минути и го занесете на предвиденото място за поставяне. Ако не сработи, повторете процеса на друго място.

Дисплей

Ако дисплеят не е достатъчно четлив, проверете дали сте сложили правилния тип батерии. Може също да се дължи на това, че гледате дисплея под неправилен ъгъл. Много уреди с течнокристален дисплей не са еднакво добре приспособени за всякакви ъгли на наблюдение.

Шум

Чува се звуков сигнал за потвърждение (бипкане) периодично или по-често през нередовни интервали. В случая друг уред, който изпраща 100% идентична честота, се опитва да се регистрира към основния уред. Тук препоръчваме да промените мястото на поставяне на основния уред, за да излезете по възможност от предавателния обхват на смущаващия уред. Ако звуковият сигнал за потвърждение се появява само рядко, препоръчваме да не предприемате нищо, тъй като вероятно се касае за движещ се обект.

Температурни отклонения

Температурите на основния уред и сензора не са идентични. Всеки уред, основен уред и

предавател са работещи независимо една от друга измервателни точки. По-скоро е невероятно двете измервателни точки, дори и в приблизително едно и също място на измерване, да показват точно едно и също. Независимо от това, че в едно помещение като правило могат да се измерят различни температури, точките на измерване работят с толеранс плюс/минус един градус по Целзий. В екстремни случаи така би могло да се появи теоретично измервателно отклонение от над 2 градуса при приблизително едно и също място на измерване.

Почистване и поддържане



Внимание!

Опасност от повреждане!
Неправилното боравене с изделието може да доведе до повреди и щети.

Почистване на изделието

- В никакъв случай не използвайте за почистването бензин, разтворители или агресивни почистващи средства.
- Почиствайте изделието с влажна кърпа и евентуално със слаб миещ препарат.

Отстраняване на отпадъци

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от годни за рециклиране материали. Предайте опаковъчните материали съгласно маркировката им в обществените пунктове за събиране или съгласно местните наредби.

Указания за отстраняване на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване

- Съгласно Европейската директива 2012/19/ЕС излезлите от употреба електрически изделия трябва да се събират раздельно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.
- Електрическите изделия, в т.ч. и батериите или акумулаторите, които са означени със задраскан контейнер за отпадъци, не бива в никакъв случай да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Сложените в уредите батерии и акумулатори трябва да се извадят преди отстраняването и да се предадат отделно.
- Предавайте безплатно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване в общински пункт за събирането му. Така ще могат да се рециклират ценни суровини и компетентно да се отстранят евентуално съдържащите се вредни вещества. Така ще дадете съществен принос за опазване на околната среда!



Указания за електроуреди, захранвани с батерии

- Моля, спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!
- Не използвайте едновременно батерии от различен тип или нови и използвани батерии!
- Ако отделиението за батерии има предпазен винт, използвайте подходяща отвертка за отваряне / затваряне.

- Отворете отделението за батерии и сложете необходимите батерии. Внимавайте за правилната полярност, когато поставяте батериите! След това отделението за батерии трябва грижливо да се затвори.
- Изваждайте батериите, когато няма да използвате изделиято продължително време!
- Извадете празните батерии от изделието!
- Не трябва да се зареждат незареждащи се батерии!
- Не свързвайте накъсо местата за присъединяване!
- Не изхвърляйте батериите в огъня!
- Да се съхранява на недостъпно за деца място!
- Извадете акумулаторните батерии от артикула и заредете отделно! Зареждайте акумулаторни батерии само под наблюдение на възрастни!
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Веднага изхвърлете използваните батерии. Дръжте новите и използваните батерии далече от досега на деца. Ако предполагате, че могат да са погълнати батерии или да са попаднали в някой орган на тялото, веднага потърсете медицинска помощ.
- Листовката с указания трябва да се запази, тъй като съдържа важна информация.

Указания за изхвърляне

Батериите не спадат към битовите отпадъци. Като потребител, вие сте законово задължен да върнете използваните батерии. Можете безплатно да предадете Вашите стари батерии в магазините, в които се продават батерии, или в обществените пунктове за събиране на вторични суровини във Вашата община. Батериите съдържат вредни вещества, които при неправилно изхвърляне замърсяват околната среда и могат да се отразят отрицателно на здравословното състояние на хората.



Технически характеристики

Основен уред

Измервателен обхват за температури:

-9,9°C до +50°C

Разделителна способност за температура: 0,1°C / 0,1°F

Измервателен обхват за влажност на въздуха:

20% до 95%

Разделителна способност за влажност на въздуха: 1%

Приемна честота: 433 MHz

Толеранс за измерване на температура: $\pm 1^\circ$ (при 0°C до +40°C)

Толеранс за измерване на влажност на въздуха: $\pm 5\%$ (при 30% до 60%)

Външни сензори

Измервателен обхват за температури:

-40°C до +60°C

Разделителна способност за температура:

0,1°C / 0,1°F

Предавателна честота: 433 MHz

Радиочестотна мощност: ≤ 10 mW

Толеранс за измерване на температура:

$\pm 2^\circ$ (при 0°C до +40°C)

Електрозахранване

Основен уред:

3 бр. алкални батерии по 1,5 V, тип AAA/LR03

Външен сензор:

2 бр. алкални батерии по 1,5 V, тип AAA/LR03



Не изхвърляйте батериите в огън и ги дръжте далече от пламъци и източници на запалване.



Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!



Не използвайте едновременно различни типове батерии или нови и стари батерии!



Съхранявайте батериите извън досега на деца.



Никога не разрушавайте батерии.



Уверете се в правилната полярност при поставяне на батериите.



Не повреждайте батериите механично.



Никога не свързвайте захранващите клеми накъсо.
Не допускайте те да направят контакт с метални предмети.



Не презареждайте изпразнените батерии.

Декларация за съответствие

С настоящото Weinberger GmbH & Co. KG декларира, че радиосистемата тип WS-02R1S1 (11038/JY5003B) е в съответствие с директивата 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния имейл адрес: service@weinberger-group.de



(D) UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!

Liv&Bo® ist Qualität – garantiert. Dazu stehen wir:
Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu Liv&Bo®?
Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen
Fest- und Mobilfunknetz)

(CZ) NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!

Liv&Bo® je zárukou kvality. Za tím si stojíme:
Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke
Liv&Bo®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné
a mobilní sítě)

(HR) JAMSTVO ZADOVOLJSTVA.

Liv&Bo® je kvaliteta – garantirano. Stoga ili ste
zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o
Liv&Bo®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske
fiksne ili mobilne mreže)

(PL) GWARANCJA ZADOWOLENIA!

Liv&Bo® to gwarantowana jakość. Zapewniamy:
zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania
dotyczące Liv&Bo®? Tel.: 800 300062
(bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i
komórkowych)

(RO) (MD) CALITATE GARANTATĂ!

Garantăm calitatea produselor Liv&Bo® și asigurăm
returul dacă vii cu produsul înapoi. Întrebări despre
Liv&Bo®? **RO:** Tel.: 0800 080888 (număr apelabil
doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc
România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr
apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din
Moldova)

(SK) ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:

Liv&Bo® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť
alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu Liv&Bo®?
Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej
siete)

**(BG) НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА
УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!**

Liv&Bo® е с гарантирано качество. Заставаме
зад това: удовлетвореност или Ви връщаме
парите. Въпроси за Liv&Bo®? тел.: 0800 12220
(безплатно от цялата страна)

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:
Weinberger GmbH & Co. KG
Simonshöfchen 38, 42327 Wuppertal, Deutschland,
Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova
Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко
КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja
podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara
de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на
произход: Китай

778 / 1355304 / 4215561